



Tafheemul Quran
in Colors
Arabic English Urdu
114 An-Naas
Syed Abul Aala Maududi
Evergreen Islamic Center

النَّاس An-Naas

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

The following introduction is for both

Surah Al-Falaq (113) and Surah An-Naas (114)

Although these two Surahs of the Quran are separate entities and are also written in the Mushaf under separate names, yet they are so deeply related mutually and their contents so closely resemble each other's that they have been designated by a common name *Muawwidhatayn* (the two Surahs in which refuge with Allah has been sought). Imam Baihaqi in *Dalail an-Nubuwwat* has written that these Surahs were revealed together, that is why the combined name of both is *Muawwidhatayn*. We are writing

the same one Introduction to both, for they discuss and deal with just the same matters and topics. However, they will be explained and commented on separately below.

Period of Revelation

Hasan Basri, Ikrimah, Ata and Jabir bin Zaid say that these Surahs are Makki. A tradition from Abdullah bin Abbas also supports the same view. However, according to another tradition from him, it is Madani and the same view is also held by Abdullah bin Zubair and Qatadah. One of the traditions which strengthens this second view is the Hadith which Muslim, Tirmidhi, Nasai and Imam Ahmad bin Hanbal have related on the authority of Uqbah bin Aamir. He says that the Prophet (peace be upon him) one day said to him: Do you know what kind of verses have been revealed to me tonight. These matchless verses are *Audhu-bi-Rabbil-falaq* and *Audhu-bi-Rabbin-naas*. This Hadith is used as an argument for these Surahs to be Madani because Uqbah bin Amir had become a Muslim in Madinah after the hijrah, as related by Abu Daud and Nasai on the basis of his own statement. Other traditions which have lent strength to this view are those related by Ibn Saad, Muhiyy-us-Sunnah Baghawi, Imam Nasafi, Imam Baihaqi, Hafiz Ibn Hajar, Hafiz Badruddin Ayni, Abd bin Humaid and others to the effect that these Surahs were revealed when the Jews had worked magic on the Prophet (peace be upon him) in Madinah and he had fallen ill under its effect. Ibn Saad has related on the authority of Waqidi that this happened in A.H. 7. On this very basis Sufyan bin Uyainah also also described these Surah as Madani.

But as we have explained in the Introduction to Surah Al-Ikhlās, when it is said about a certain Surah or verse that it was revealed on this or that particular occasion, it does not necessarily mean that it was revealed for the first time on that very occasion. Rather it sometimes so happened that a Surah or a verse had previously been revealed, then on the occurrence or appearance of a particular incident or situation, the Prophet's (peace be upon him) attention was drawn to it by Allah for the second time, or even again and again. In our opinion the same was also the case with the *Muawwidhatayn*. The subject matter of these Surahs is explicit that these were sent down at Makkah in the first instance when opposition to the Prophet there had grown very intense. Later, when at Madinah storms of opposition were raised by the hypocrites, Jews and polytheists, the Prophet (peace be upon him) was instructed to recite these very Surahs, as has been mentioned in the above cited tradition from Uqbah bin Amir. After this, when magic was worked on him, and his illness grew intense, Gabriel came and instructed him by Allah's command to recite these very Surahs. Therefore, in our opinion, the view held by the commentators who describe both these Surahs as Makki is more reliable. Regarding them as connected exclusively with the incident of magic is difficult, for this incident related only one verse (verse 4), the remaining verses of Surah al-Falaq and the whole of Surah An-Naas have nothing to do with it directly.

Theme and Subject Matter

The conditions under which these two Surahs were sent

down in Makkah were as follows. As soon as the Prophet (peace be upon him) began to preach the message of Islam, it seemed as though he had provoked all classes of the people around him. As his message spread the opposition of the disbelieving Quraish also became more and more intense. As long as they had any hope that they would be able to prevent him from preaching his message by throwing some temptation in his way, or striking some bargain with him, their hostility did not become very active. But when the Prophet (peace be upon him) disappointed them completely that he would not effect any kind of compromise with them in the matter of faith, and in Surah Al-Kafirun they were plainly told: I do not worship those whom you worship nor are you worshipers of Him Whom I worship. For you is your religion and for me is mine, the hostility touched its extreme limits. More particularly, the families whose members (men or women, boys or girls) had accepted Islam were burning with rage from within against the Prophet (peace be upon him). They were cursing him, holding secret consultations to kill him quietly in the dark of the night so that the Bani Hashim could not discover the murderer and take revenge; magic and charms were being worked on him so as to cause his death, or make him fall ill, or become mad; satans from among the men and the jinn spread on every side so as to whisper one or another evil into the hearts of the people against him and the Quran brought by him so that they became suspicious of him and fled him. There were many people who were burning with jealousy against him, for they could not tolerate that a man

from another family or clan than their own should flourish and become prominent. For instance, the reason why Abu Jahl was crossing every limit in his hostility to him has been explained by himself: We and the Bani Abdi Manaf, to which the Prophet (peace be upon him) belonged, were rivals of each other: they fed others, we too fed others; they provided conveyances to the people, we too did the same; they gave donations, we too gave donations, so much so that when they and we have become equal in honor and nobility, they now proclaim that they have a Prophet who is inspired from the heaven; how can we compete with them in this field? By God, we will never acknowledge him, nor affirm faith in him. (Ibn Hisham, vol. I, pp. 337-338).

Such were the conditions when the Prophet (peace be upon him) was commanded to tell the people: I seek refuge with the Lord of the dawn, from the evil of everything that He has created, and from the evil of the darkness of night and from the evil of magicians, men and women, and from the evil of the envious, and to tell them: I seek refuge with the Lord of mankind, the King of mankind, and the Deity of mankind, from the evil of the whisperer, who returns over and over again, who whispers (evil) into the hearts of men, whether he be from among the jinn or men. This is similar to what the Prophet Moses (peace be upon him) had been told to say when Pharaoh had expressed his design before his full court to kill him: I have taken refuge with my Lord and your Lord against every arrogant person who does not believe in the Day of Reckoning. (Surah Al-Momin, Ayat 27). And: I have taken refuge with my Lord and your Lord

lest you should assail me. (Surah Ad-Dukhan, Ayat 20).

On both occasions these illustrious Prophets of Allah were confronted with well-equipped, resourceful and powerful enemies. On both occasions they stood firm on their message of truth against their strong opponents, whereas they had no material power on the strength of which they could fight them, and on both occasions they utterly disregarded the threats and dangerous plans and hostile devices of the enemy, saying: We have taken refuge with the Lord of the universe against you. Obviously, such firmness and steadfastness can be shown only by the person who has the conviction that the power of His Lord is the supreme power, that all powers of the world are insignificant against Him, and that no one can harm the one who has taken His refuge. Only such a one can say: I will not give up preaching the word of truth. I care the least for what you may say or do, for I have taken refuge with my Lord and your Lord and Lord of the universe.

Question whether Muawwidhatayn are, or are not, Quranic.

The above discussion is enough to help one understand fully the theme and content of the two Surahs, but since three points in the books of Hadith and commentary concerning these Surahs have been discussed, which are likely to create doubts in the minds, it is necessary to clear them also here.

First, whether it is absolutely established that these two Surahs are the Quranic Surahs, or whether there is some doubt in this regard. This question arose because in the

traditions related from an illustrious companion like Abdullah bin Masud, it has been said that he did not regard these two Surahs as the Surahs of the Quran and had eliminated these from his copy of the Mushaf. Imam Ahmad, Bazzar, Tabarani, Ibn Marduyah, Abu Yala, Abdullah bin Ahmad bin Hanbal, Humaydi, Abu Nuaim, Ibn Hibban and other traditionists have related this from Abdullah bin Masud with different chains of transmitters and mostly on sound authority. According to these traditions, he not only eliminated these Surahs from the Mushaf but it has also been reported that he used to say: Do not mix up with the Quran that which is not of the Quran. These two Surahs are not included in the Quran. This was only a command enjoined on the Prophet (peace be upon him) for seeking God's refuge. In some traditions there is also the addition that he did not recite these Surahs in the Prayer.

On the basis of these traditions the opponents of Islam had an opportunity to raise doubts about the Quran, saying that this Book, God forbid, is not free from corruption. For when, according to a companion of the rank of Abdullah bin Masud, these two Surahs are an annexation to the Quran, many other additions and subtractions also might have been made in it. To rid the Quran of this blame Qadi Abu Bakr Al-Baqillani, Qadi Iyad and others took the stand that Ibn Masud was not in fact a denier of the *Muawwidhatayn* being Quranic but only refused to write them in the Mushaf. For, according to him, only that which the Prophet (peace be upon him) had allowed, should be

written in the Mushaf, and Ibn Masud did not receive the information that the Prophet (peace be upon him) had allowed this. But this stand is not correct, for according to sound evidence, it is confirmed that Ibn Masud had denied that these were Surahs of the Quran. Some other scholars, for instance, Imam Nawawi, Imam Ibn Hazm and Imam Fakhruddin Razi, regard this as a pure lie and falsehood that Ibn Masud had asserted any such thing. But to reject genuine historical facts without sound evidence is unscientific.

Now, the question is: How can the blame that attaches to the Quran because of these traditions of Ibn Masud be correctly refuted? This question has several answers which we shall give below in sequence:

1. Hafiz Bazzar after relating these traditions of Ibn Masud in his Musnad, has written that he is solitary and isolated in his this opinion; no one from among the companions has supported this view.
2. The copies of the Quran which the third Caliph, Uthman had gotten compiled by the consensus of the companions and which he had sent from the Islamic Caliphate officially to the centers of the world of Islam contained both these Surahs.
3. The Mushaf which, since the sacred time of the Prophet (peace be upon him) till today, has the seal of consensus of the entire world of Islam, contains both these Surahs. The solitary opinion of only Abdullah bin Masud, in spite of his high rank, has no weight against this great consensus.
4. It is confirmed by sound and reliable ahadith from the

Prophet (peace be upon him) that he not only recited these Surahs in the Prayer himself but also instructed others to recite them, and taught them to the people as the Surahs of the Quran. Consider, for instance, the following ahadith:

We have cited on the authority of Muslim, Ahmad, Tirmidhi and Nasai the tradition of Uqbah bin Amir that the Prophet told him about Surah Al-Falaq and Surah An-Naas, saying that those verses had been revealed to him that night. A tradition in Nasai from Uqbah bin Amir is to the effect that the Prophet (peace be upon him) recited both these Surahs in the Morning Prayer. Imam Ahmad on sound authority has related in his Musnad the tradition from a companion that the Prophet (peace be upon him) said to him: When you perform the Prayer, recite both these Surahs in it.

In Musnad Ahmad, Abu Daud and Nasai this tradition of Uqbah bin Amir has been related: The Prophet (peace be upon him) said to him: Should I not teach you two such Surahs as are among the best Surahs that the people recite? He said: Do teach me, O Messenger of Allah. Thereupon the Holy Prophet (peace be upon him) taught him the *Muawwidhatayn*. Then the Prayer began and the Prophet (peace be upon him) also recited the same two Surahs in it. When after the Prayer the Prophet (peace be upon him) passed by him, he said to him: O Uqbah, how did you like it. Then he instructed him to the effect: When you go to bed, and when you get up from bed, recite these Surahs.

In Musnad Ahmad, Abu Daud, Tirmidhi and Nasai there is a tradition from Uqbah bin Amir, saying that the Prophet

(peace be upon him) exhorted him to recite the Muawwidhat (i.e. *Qul Huwa Allahu ahad* and the *Muawwidhatayn*) after every Prayer.

Nasai, Ibn Marduyah and Hakim have also related this tradition from Uqbah bin Amir: Once the Prophet (peace be upon him) was riding on a conveyance and I was walking along with him with my hand placed on his sacred foot. I said: Kindly teach me Surah Houd or Surah Yousuf. He replied: In the sight of Allah there is nothing more beneficial for the servant than *Qul audhu bi-Rabbil-falaq*.

A tradition from Abdullah bin Abid al-Juhani has been related by Nasai, Baihaqi and Ibn Sad, saying that the Prophet (peace be upon him) said to him: Ibn Abid, should I not tell you what are the best things out of the means by which the seekers of refuge have sought refuge with Allah. I submitted: Do teach me, O Messenger of Allah. He replied: *Qul audhu bi-Rabbil-falaq* and *Qul a-udhu-bi-Rabbin-naas*, both these Surahs.

Ibn Marduyah had related from Umm Salamah: The Surahs best liked by Allah are: *Qul audhu bi-Rabbil-falaq* and *Qul audhu bi-Rabbin-naas*.

Here, the question arises: what caused Abdullah bin Masud the misunderstanding that these two are not Surahs of the Quran? We get the answer to it when we combine two traditions: First, that Abdullah bin Masud asserted that this was only a command which the Prophet (peace be upon him) was given to teach him the method of seeking refuge with Allah; Second, the tradition which Imam Bukhari has related in his Sahih, Imam Ahmad in his Musnad, Hafiz

Abu Bakr alHumaidi in his Musnad, Abu Nuaim in his Al-Mustakhraj and Nasai in his Sunan, with different chains of transmitters, on the authority of Zirr bin Hubaish, with a slight variation in wording from Ubayy bin Kaab, who held a distinguished place among the companions on the basis of his knowledge of the Quran. Zirr bin Hubaish states: I said to Ubayy: Your brother, Abdullah bin Masud, says these things. What do you say about this view? He replied: I had questioned the Prophet (peace be upon him) about this. He said to me: I was told to say *qul*, so I said *qul*. Therefore, we too say the same as the Prophet said.

In the tradition related by Imam Ahmad, Ubayy's words are to the effect: I bear witness that the Prophet (peace be upon him) told me that Gabriel had told him to say: *Qul audhu bi-Rabbil-falaq*; therefore, he recited likewise, and Gabriel asked him to say: *Qul audhu bi-Rabbin-naas*; therefore he too said likewise. Hence, we too say as the Prophet (peace be upon him) said. A little consideration of these two traditions will show that the word *qul* (say) in the two Surahs caused Abdullah bin Masud the misunderstanding that the Prophet (peace be upon him) had been commanded to say: *Audhu bi-Rabbil-falaq* and *Audhu bi-Rabbin-naas*. But he did not feel any need to question the Prophet (peace be upon him) about it. In the mind of Ubbay bin Kab also a question arose about this and he put it before the Prophet (peace be upon him). The Prophet (peace be upon him) replied: Since Gabriel had said *qul*, so I too say *qul*. Let us put it like this. If somebody is commanded and asked: Say, I seek refuge, he will not

carry out the command, saying: Say, I seek refuge, but he will drop the word say and say: I seek refuge. On the contrary, if the messenger of a superior officer conveys to somebody the message in these words: Say, I seek refuge, and this command is given to him not only for his own person but to be conveyed to others, he will convey the words of the message verbatim to the people, and will not have the permission to drop anything from the text of the message. Thus, the fact that these two Surahs begin with the word *qul* is a clear proof that it is divine word, which the Prophet (peace be upon him) was bound to convey verbatim. It was not merely a command given to him for his person. Besides these two Surahs, there are 330 other verses in the Quran which begin with the word *qul* (say). The presence of *qul* in all these is a proof that it is divine word, which was obligatory for the Prophet (peace be upon him) to convey verbatim; otherwise if *qul* everywhere had meant a command, the Prophet would have dropped it and said only that which he was commanded to say, and it would not have been recorded in the Quran, but, on the contrary, he would have remained content with saying only what he was commanded to say.

Here, if one considers this, one can understand fully how unreasonable it is to regard the companions as infallible and to make the clamor that a companion has been defamed as soon as one hears a saying or doing of his being described as wrong. Here, one can clearly see what a blunder happened to be committed by an illustrious companion like Abdullah bin Masud about two Surahs of

the Quran. If such an error could be committed by an eminent companion like him, others also might commit an error. We can examine it in the scientific way, and describe it as wrong if a thing said or done by a companion is proved to be wrong. But wicked indeed would be the person who went beyond describing a wrong act as wrong and started reproving and finding fault with the companions of the Prophet (peace be upon him) of Allah. Concerning the *Muawwidhatayn* the commentators and traditionists have described the opinion of Ibn Masud as wrong, but no one has dared to say that by denying these two Surahs of the Quran, he had, God forbid, become a disbeliever.

Question of Holy Prophet's being affected by Magic

The second thing that has arisen in respect of these two Surahs is that, according to traditions, magic had been worked on the Prophet (peace be upon him), and he had fallen ill under its effect, and Gabriel had instructed him to repeat these Surahs to remove the charm. This has been objected to by many rationalists of both ancient and modern times. They say that if these traditions are accepted, the whole Shariah becomes doubtful. For if the Prophet (peace be upon him) could be charmed, and according to these traditions he was charmed, one cannot say what the Prophet (peace be upon him) might have been made to say and do under the influence of magic by his opponents, and what in his teaching may be divine and what the result of magic. Not only this: they also allege that if this is accepted as true, it might well be that the Prophet (peace be upon him) might have been prompted to make

the claim to Prophethood through magic and the Prophet (peace be upon him) by misunderstanding might have thought that an angel had come to him. They also argue that these traditions clash with the Quran. The Quran mentions the accusation of the disbelievers who said that the Prophet (peace be upon him) was bewitched (Bani Israil, Ayat 47), but these traditions confirm the accusation of the disbelievers that the Prophet had actually been charmed and bewitched.

For a proper investigation of this question it is necessary that one should first see whether it is established by authentic historical evidence that the Prophet (peace be upon him) had actually been affected by magic, and if so, what it was and to what extent. Then it should be seen whether the objections raised against what is established historically do actually apply to it or not.

The Muslim scholars of the earlier period were truly honest and upright in that they did not try to corrupt history or conceal facts according to their own ideas, concepts and assumptions. They conveyed intact to the later generations whatever was confirmed historically, and did not at all care how the material supplied by them could be used by the one who was bent upon drawing perverse conclusions from the facts. Now, if something stands confirmed by authentic and historical means, it is neither right for an honest and right-minded person that he should deny history on the ground that in case he accepted it, it would lead to these evil results according to his thinking, nor it is right that he should add to and stretch beyond its genuine limits by conjecture and

speculation whatever is established historically. Instead, he should accept history as history and then see what is actually proved by it and what is not.

As far as the historical aspect is concerned, the incident of the Prophet's (peace be upon him) being affected by magic is absolutely confirmed, and if it can be refuted by scientific criticism, then no historical event of the world can be proved right and genuine. It has been related by Bukhari, Muslim, Nasai, Ibn Majah, Imam Ahmad, Abdur Razzaq, Humaidi, Baihaqi, Tabarani, Ibn Sad, Ibn Mardayah, Ibn Abi Shaibah, Hakim, Abd bin Humaid and other traditionists on the authority of Aishah, Zaid bin Arqam and Abdullah bin Abbas, through so many different and numerous channels that forgery is out of the question. Although each tradition by itself is an isolated report (khabar wahid), we give it below as a connected event from the details provided by the traditions.

After the peace treaty of Hudaibiyah when the Prophet (peace be upon him) returned to Al-Madinah, a deputation of the Jews of Khaibar visited Al-Madinah in Muharram, A.H. 7 and met a famous magician, Labid bin Asam, who belonged to the Ansar tribe of Bani Zurayq. They said to him: You know how Muhammad (peace be upon him) has treated us. We have tried our best to bewitch him but have not succeeded. Now we have come to you because you are a more skilled magician. Here are three gold coins, accept these and cast a powerful magic spell on Muhammad. In those days the Prophet (peace be upon him) had a Jewish boy as his attendant. Through him they obtained a piece of

the Prophet's (peace be upon him) comb with some hair stuck to it. Magic was worked on the same hair and the teeth of the comb. According to some traditions, magic was worked by Labid bin Asam himself, according to others, his sisters were more skilled than him and he got the spell cast through them. Whatever be the case, Labid placed this spell in the spathe of a male date-tree and hid it under a stone at the bottom of Dharwan or Dhi Arwan, the well of Bani Zurayq. The spell took one whole year to have effect upon the Prophet (peace be upon him). In the latter half of the year the Prophet (peace be upon him) started feeling as if he was unwell. The last forty days became hard on him, of which the last three days were even harder. But its maximum effect on him was that he was melting away from within. He thought he had done a thing whereas, in fact, he had not done it: he thought he had visited his wives whereas he had not visited them; and sometimes he would doubt having seen something whereas, in fact, he had not seen it. All these effects were confined to his own person; so much so that the other people could not notice what state he was passing through. As for his being a Prophet (peace be upon him), no change occurred in the performance of his duties.

There is no tradition to say that he might have forgotten some verses of the Quran in those days, or might have recited a verse wrongly, or a change might have occurred in the assemblies and in his counsels and sermons, or he might have presented a discourse as revelation which may not have been revealed to him, or he might have missed a

Prayer and thought that he had performed it. God forbid, if any such thing had happened, it would have caused a clamor and the whole of Arabia would have known that a magician had overpowered the one whom no power had been able to overpower. But the Prophet's (peace be upon him) position as a Prophet remained wholly unaffected by it. Only in his personal life he remained worried on account of it. At last, one day when he was in the house of Aishah, he prayed to Allah to be restored to full health. In the meantime he fell asleep or drowsed and on waking he said to Aishah: My Lord has told me what I had asked of Him. Aishah asked what it was. He replied: Two men (i.e. two angels in human guise) came to me. One sat near my head and the other near my feet. The first asked: what has happened to him? The other replied: Magic has been worked on him. The first asked: who has worked it? He replied: Labid bin Asam. He asked: In what is it contained? He replied: In the comb and hair covered in the spathe of a male date-tree. He asked: where is it? He replied: under a stone at the bottom of Dhi Arwan (or Dharwan), the well of Bani Zurayq. He asked: what should be done about it? He replied: the well should be emptied and it should be taken out from under the stone. The Prophet (peace be upon him) then sent Ali, Ammar bin Yasir and Zubair: They were also joined by Jubair bin Iyas az-Zurqi (from Bani Zurayq). Later the Prophet also arrived at the well along with some companions. The water was taken out and the spathe recovered. There they found that beside the comb and hair there was a cord with eleven knots on it and a wax image

with needles pricked into it. Gabriel came and told him to repeat the *Muawwidhatayn*. As he repeated verse after verse, a knot was loosened and a needle taken out every time, till on finishing the last words all the knots were loosened and all the needles removed, and he was entirely freed from the charm. After this he called Labid and questioned him. He confessed his guilt and the Prophet (peace be upon him) let him go, for he never avenged himself on anyone for any harm done to his person. He even declined to talk about it to others, saying that Allah had restored him to health; therefore he did not like that he should incite the people against anyone.

This is the story of the magic worked on the Prophet (peace be upon him). There is nothing in it which might run counter to his office of Prophethood. In his personal capacity if any injury could be inflicted on him as it happened in the Battle of Uhud, if he could fall from his horse and be hurt as is confirmed by the Hadith, if he could be stung by a scorpion as has been mentioned in some traditions and none of these negates the protection promised him by Allah in his capacity as a Prophet (peace be upon him), he could also fall ill under the influence of magic in his personal capacity. That a Prophet (peace be upon him) can be affected by magic is also confirmed by the Quran. In Surah Al-Aaraf it has been said about the magicians of Pharaoh that when they confronted the Prophet Moses (peace be upon him), they bewitched the eyes of thousands of people who had assembled to witness the encounter (verse 116). In Surah TaHa it has been said

that not only the common people but the Prophet Moses (peace be upon him) too felt that the cords and staffs that they cast were running towards them like so many snakes, and this filled Moses' (peace be upon him) heart with fear. Thereupon Allah revealed to him: Don't fear for you will come out victorious. Cast down you staff. (verses 66-69). As for the objection that this then confirms the accusation of the disbelievers of Makkah that the Prophet (peace be upon him) was a bewitched man, its answer is that the disbelievers did not call him a bewitched man in the sense that he had fallen ill under that effect of magic cast by somebody, but in the sense that some magician has, God forbid, made him mad, and he had made claim to Prophethood and was telling the people tales of Hell and Heaven in his same madness. Now, obviously this objection does not at all apply to a matter about which history confirms that the magic spell had affected only the person of Muhammad (peace be upon him) and not the Prophethood of Muhammad (peace be upon him), which remained wholly unaffected by it.

In this connection, another thing worthy of mention is that the people who regard magic as a kind of superstition hold this view only because the effect of magic cannot be explained scientifically. But there are many things in the world which one experiences and observes but one cannot explain scientifically how they happen. If we cannot give any such explanation it does not become necessary that we should deny the thing itself which we cannot explain. Magic, in fact, is a psychological phenomenon which can

affect the body through the mind just as physical things affect the mind through the body. Fear, for instance, is a psychological phenomenon, but it affects the body: the hair stand on end and the body shudders. Magic does not; in fact, change the reality, but under its influence man's mind and senses start feeling as if reality had changed. The staffs and the cords that the magicians had thrown towards the Prophet Moses (peace be upon him), had not actually become snakes, but the eyes of the multitude of people were so bewitched that everybody felt they were snakes; even the senses of the Prophet Moses (peace be upon him) could not remain unaffected by the magic spell. Likewise, in Surah Al-Baqarah, Ayat 102, it has been said that in Babylon people learned such magic from Harut and Marut as could cause division between husband and wife. This too was a psychological phenomenon. Obviously, if the people did not find it efficacious by experience they could not become its customers. No doubt, it is correct that just like the bullet of the rifle and the bomb from the aircraft, magic too cannot have effect without Allah's permission, but it would be mere stubbornness to deny a thing which has been experienced and observed by man for thousands for years.

Question of Reciting Charms and Amulets in Islam

The third thing that arises in connection with these Surahs is whether recitation of charms and amulets has any place in Islam, and whether such recitation is by itself efficacious or not. This question arises for in many ahadith it has been reported that the Prophet (peace be upon him) at the time of going to bed every night, especially during illness, used to

recite the *Muawwidhatayn* (or according to other reports, the *Muawwidhat*, i.e. *Qul Huwa-Allahu Ahad* and the *Muawwidhatayn*) thrice, blow in his hands and then rub the hands on his body from head to foot as far as his hands could reach. During his last illness when it was not longer possible for him to so do, Aishah recited these Surahs herself or by his command blew on his hands in view of their being blessed and rubbed them on his body. Traditions on this subject have been related in Bukhari, Muslim, Nasai, Ibn Majah, Abu Daud and Muatta of Imam Malik through authentic channels on the authority of Aishah herself beside whom no one could be better acquainted with the domestic life of the Prophet (peace be upon him).

In this regard, one should first understand its religious aspect. In the Hadith a lengthy tradition has been related on the authority of Abdullah bin Abbas, at the end of which the Prophet (peace be upon him) is reported to have said: The people of my Ummah to enter Paradise without reckoning will be those who neither turn to treatment by branding, nor to enchanting, nor take omens, but have trust in their Lord. (Muslim). According to a tradition reported on the authority of Mughirah bin Shubah, the Prophet said: He who got himself treated by branding, or enchanting, became independent of trust in Allah. (Tirmidhi). Abdullah bin Masud has reported that the Prophet (peace be upon him) disapproved of ten things one of which was recitation of charms and amulets except by means of the *Muawwidhatayn* or *Muawwidhat*. (Abu Daud,

Ahmad, Nasai, Ibn Hibban, Hakim). Some ahadith also show that in the beginning the Prophet (peace be upon him) had altogether forbidden recitation of charms and amulets, but later he allowed it on the condition that it should not smack of polytheism, but one should recite and blow by means of the holy names of Allah, or the words of the Quran. The words used should be understandable and one should know that there is nothing sinful in it, and one should not wholly rely on the recitation of charms but on Allah's will to make it beneficial. After the explanation of the religious aspect, let us now see what the Hadith says in this regard.

Tabarani in *As-Saghir* has related a tradition on the authority of Ali, saying: Once the Prophet (peace be upon him) was stung by a scorpion during the Prayer. When the Prayer was over, he remarked: God's curse be on the scorpion: it neither spares a praying one, nor any other. Then he called for water and salt, and started rubbing the place where the scorpion had stung with salt water and reciting *Qul ya ayyuhal-kafirun*, *Qul Huwa Allahu ahad*, *Qul audhu bi-Rabbil-falaq* and *Qul audhu bi-Rabbin-naas*, along with it.

Ibn Abbas has also related a tradition to the effect: The Prophet (peace be upon him) used to recite this invocation over Hasan and Husain: *Udhu kuma bi-kalimat Allahit-tamati min kulli shaitan-in wa hammati-wa min kulli ayt-in-lam nati*: I give you in the refuge of Allah's blameless words, from every devil and troublesome thing, and from every evil look. (Bukhari, Musnad Ahmad, Tirmidhi, Ibn

Majah).

A tradition has been related in Muslim, Muwatta, Tabarani and Hakim about Uthman bin alAas athThaqafi, with a little variation in wording, to the effect that he complained to the Prophet (peace be upon him), saying: Since I have become a Muslim, I feel a pain in my body, which is killing me. The Prophet said: Place your right hand on the place where you feel the pain, then recite *Bismillah* thrice, and *Audhu billahi wa qudratihi min sharri ma ajidu wa uhadhiru* (I seek refuge with Allah and with His power from the evil that I find and that I fear) seven times, and rub your hand. In Muwatta there is the addition: Uthman bin Abi alAas said: After that my pain disappeared and now I teach the same formula to the people of my house.

Musnad Ahmad and Tahavi contain this tradition from Talq bin Ali: I was stung by a scorpion in the presence of the Prophet (peace be upon him). The Prophet (peace be upon him) recited something and blew over me and rubbed his hand on the affected place.

Muslim contains a tradition from Abu Saeed Khudri, which says: Once when the Prophet (peace be upon him) fell ill, Gabriel came and asked: O Muhammad, are you ill? The Prophet (peace be upon him) answered in the affirmative. Gabriel said: I blow on you in the name of Allah from everything which troubles you and from the evil of every soul and the evil look of every envier. May Allah restore you to health. I blow on you in His name. A similar tradition has been related in Musnad Ahmad on the authority of Ubadah bin asSamit, which says: The Prophet

(peace be upon him) was unwell. I went to visit him and found him in great trouble. When I re-visited him in the evening I found him quite well. When I asked how he had become well so soon, he said: Gabriel came and blew over me with some words. Then he recited words similar to those reported in the above Hadith. A tradition similar to this has also been related on the authority of Aishah in Muslim and Musnad Ahmad.

Imam Ahmad in his Musnad has related this tradition from Hafsah, mother of the Faithful: One day the Prophet (peace be upon him) visited me in the house and a woman, named Shifa, was sitting with me. She used to blow on the people to cure them of blisters. The Prophet (peace be upon him) said to her: Teach Hafsah also the formula. Imam Ahmad, Abu Daud and Nasai have related this tradition from Shifa bint Abdullah herself, saying: The Holy Prophet said to me: Just as you have taught Hafsah reading and writing, so teach her blowing to cure blisters as well.

In Muslim there is a tradition from Auf bin Malik al-Ashjal to the effect: We used to practice blowing to cure diseases. We asked the Prophet (peace be upon him) for his opinion in this regard. He said: Let me know the words with which you blow over the people. There is no harm in blowing unless it smacks of polytheism.

Muslim, Musnad Ahmad and Ibn Majah contain a tradition from Hadrat Jabir bin Abdullah, saying: The Prophet (peace be upon him) had forbidden us blowing to cure disease. Then the people of the clan of Amr bin Hazm came and they said: We had a formula with which we used

to blow on the people to cure them of scorpion's sting (or snake-bite). But you have forbidden us the practice. Then they recited before him the words which they made use of. Thereupon the Prophet said: I do not see any harm in it, so let the one who can do good to his brother, do him good. Another tradition from Jabir bin Abdullah in Muslim is: The family of Hazm had a formula to cure snake-bite and the Prophet (peace be upon him) permitted them to practise it. This is also supported by the tradition from Aishah, which is contained in Muslim, Musnad Ahmad, and Ibn Majah: The Prophet (peace be upon him) granted permission to a family of the Ansar for blowing to cure the evil effects of biting by every poisonous creature. Traditions resembling these have also been related from Anas in Musnad Ahmad, Tirmidhi, Muslim and Ibn Majah, saying that the Prophet (peace be upon him) gave permission for blowing to cure the bite by poisonous creatures, the disease of blisters and the effects of the evil look.

Musnad Ahmad, Tirmidhi, Ibn Majah and Hakim have related this tradition on the authority of Umair, freed slave of Abi al-Laham: In the pre-Islamic days I had a formula with which I used to blow over the people. I recited it before the Prophet (peace be upon him), whereupon he told me to drop out such and such words from it, and permitted me to blow with the rest of it.

According to Muwatta, Abu Bakr went to the house of his daughter, Aishah, and found that she was unwell and a Jewish woman was blowing over her. Thereupon he said to her: Blow over her by means of the Book of Allah. This

shows that if the people of the Book practice blowing by means of the verses of the Torah and the Gospel, it is also permitted.

As for the question whether blowing for curing disease is efficacious also, or not, its answer is that the Prophet (peace be upon him) not only did not forbid anybody to have recourse to cure and medical treatment but himself stated that Allah has created a cure for every disease and exhorted his followers to use cures. He himself told the people the remedies for certain diseases, as can be seen in the Hadith in the Kitab at-Tib (Book of Cures). But the cure can be beneficial and useful only by Allah's command and permission, otherwise if the cure and medical treatment were beneficial in every case, no one would have died in hospitals. Now, if beside the cure and medical treatment, Allah's Word and His beautiful names are also made use of, or Allah is turned to and invoked for help by means of His Word, Names and Attributes in a place where no medical aid is available, it would not be against reason except for the materialists. However, it is not right to disregard intentionally a cure or treatment where it is available, and recourse had only to enchanting and reciting of charms, and the people should start a regular practice of granting amulets as a means of earning their livelihood.

Many people in this regard argue from Abu Saeed Khudri's tradition which has been related in Bukhari, Muslim, Tirmidhi, Musnad Ahmad, Abu Daud and Ibn Majah, and it is also supported by a tradition related in Bukhari on the authority of Ibn Abbas. According to it the

Prophet (peace be upon him) sent some of his companions including Abu Saeed Khudri on an expedition. They halted on the way at the settlement of an Arabian tribe and demanded hospitality from the people, but they refused to extend any hospitality. In the meantime the chief of the tribe was stung by a scorpion and the people came to the travelers to ask if they had any medicine or formula by which their chief could be cured. Abu Saeed said: Yes, we do have, but since you have refused us hospitality, we would not treat him unless you promised us to give us something. They promised to give them a flock of goats (according to some traditions, 30 goats), and Abu Saeed went and started reciting Surah Al-Fatihah and rubbing his saliva on the affected place. Consequently, the chief felt relieved of the effect of the poison and the people of the tribe gave them the goats as promised. But the companions said to one another: Let us not make any use of the goats until we have asked the Prophet about it, for they were not sure whether it was permissible to accept any reward for what they had done. So they came before the Prophet (peace be upon him) and related what had happened. The Prophet smiled and said: How did you know that Surah Al-Fatihah could also be used for curing such troubles. Take the goats and allocate my share also in it.

But before one used this Hadith for permission to adopt a regular profession of granting amulets and reciting charms, one should keep in view the conditions under which Abu Saeed Khudri had recourse to it, and the Prophet not only held it as permissible but also said that a share for him also

should be allocated so that there remained no doubt in the minds of the companions that such a thing was permissible. The conditions in Arabia in those days were, as they still are, that settlements were situated hundreds of miles apart, there were not hotels and restaurants where a traveler could buy food when he reached one of these after several days journey. Under such conditions it was considered a moral duty that when a traveler reached a settlement the people of the place should extend hospitality to him. Refusal on their part in many cases meant death for the travelers, and this was looked upon as highly blameworthy among the Arabs. That is why the Prophet (peace be upon him) allowed as permissible the act of his companions. Since the people of the tribe had refused them hospitality, they too refused to treat their chief, and became ready to treat him only on the condition that they should promise to give them something in return. Then, when one of them with trust in God recited Surah Al-Fatihah over the chief and he became well, the people gave the promised wages and the Prophet allowed that the wages be accepted as lawful and pure. In Bukhari the tradition related on the authority of Abdullah bin Abbas about this incident contains the Prophet's (peace be upon him) words to the effect: Instead that you should have acted otherwise, it was better that you recited the Book of Allah and accepted the wages for it. He said this in order to impress the truth that Allah's Word is superior to every other kind of enchanting and practice of secret arts. Furthermore, the message was also incidentally conveyed to the Arabian tribe and its

people made aware of the blessings of the Word that the Prophet (peace be upon him) had brought from Allah. This incident cannot be cited as a precedent for the people who run clinic in the cities and towns for the practice of secret arts and have adopted it as a regular profession for earning livelihood. No precedent of it is found in the life and practice of the Prophet (peace be upon him) or his companions, their followers and the earlier Imams.

Relation between Surah Al-Fatihah and the Muawwidhatayn

The last thing which is note worthy with regard to the *Muawwidhatayn* is the relation between the beginning and the end of the Quran. Although the Quran has not been arranged chronologically, the Prophet (peace be upon him) arranged in the present order the verses and Surahs revealed during 23 years on different occasions to meet different needs and situations not by himself but by the command of Allah Who revealed them. According to this order, the Quran opens with the Surah Al-Fatihah and ends with the Muawwidhatayn. Now, let us have a look at the two. In the beginning, after praising and glorifying Allah, Who is Lord of the worlds, Kind, Merciful and Master of the Judgment Day, the servants submits: Lord, You alone I worship and to You along I turn for help, and the most urgent help that I need from You is to be guided to the Straight Way. In answer, he is given by Allah the whole Quran to show him the straight way, which is concluded thus: Man prays to Allah, Who is Lord of dawn, Lord of men, King of men, Deity of men, saying: I seek refuge only

with You for protection from every evil and mischief of every creature, and in particular, from the evil whisperings of devils, be they from among men or jinn, for they are the greatest obstacle in following the straight way. The relation that the beginning bears with the end, cannot remain hidden from anyone who has understanding and insight.

نام

قرآن مجید کی آخری دو سورتوں سورۃ الناس اور سورۃ الفلق کو مشترکہ طور پر معوذتین کہا جاتا ہے۔

اگرچہ قرآن مجید کی یہ آخری دو سورتیں بجائے خود الگ الگ ہیں، اور مصحف میں الگ ناموں ہی سے لکھی ہوئی ہیں، لیکن ان کے درمیان باہم اتنا گہرا تعلق ہے، اور ان کے مضامین ایک دوسرے سے اتنی قریبی مناسبت رکھتے ہیں کہ ان کا ایک مشترک نام معوذتین (پناہ مانگنے والی دو سورتیں) رکھا گیا ہے۔ امام بیہقی نے دلائل نبوت میں لکھا ہے کہ یہ نازل بھی ایک ساتھ ہی ہوئی ہیں، اسی وجہ سے دونوں کا مجموعی نام معوذتین ہے۔ ہم یہاں دونوں پر ایک ہی مضمون لکھ رہے ہیں کیونکہ ان سے متعلقہ مسائل و مباحث بالکل یکساں ہیں۔

زمانہ نزول

حضرت حن بصری، عکرمہ، عطاء اور جابر بن زید کہتے ہیں کہ یہ سورتیں مکہ میں۔ حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ سے بھی ایک روایت یہی ہے۔ مگر ان سے دوسری روایت یہ ہے کہ یہ مدنی میں اور یہی قول حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ اور قتادہ کا بھی ہے۔ اس دوسرے قول کو جو روایات تقویت پہنچاتی ہیں ان میں سے ایک مسلم، ترمذی، نسائی اور مسند امام احمد بن حنبل میں حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ کی یہ حدیث ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک روز مجھ سے فرمایا:

”المرات آیات انزلت اللیلہ، لمریر مثلھن، اعوذ برّب الفلق، اعوذ برّب الناس۔ تمہیں کچھ پتہ ہے کہ آج رات مجھ پر کیسی آیات نازل ہوئی ہیں؟ یہ بے مثل آیات ہیں۔ اعوذ برّب الفلق اور اعوذ برّب الناس“

یہ حدیث اس بنا پر ان سورتوں کے مدنی ہونی کی دلیل ہے کہ حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ ہجرت کے بعد مدینہ طیبہ میں ایمان لائے تھے، جیسا کہ ابو داؤد اور نسائی نے خود ان کے اپنے بیان سے نقل کیا ہے۔ دوسری روایات جو اس قول کی تقویت کی موجب بنی ہیں وہ ابن سعد، محی السنہ بغوی، امام نسفی، امام بیہقی، حافظ ابن حجر، حافظ بدر الدین عینی، عبد بن حمید وغیر ہم کی نقل کردہ یہ روایات ہیں کہ جب مدینہ میں یہود نے رسول اللہ ﷺ پر جادو کیا تھا اور اس کے اثر سے حضور ﷺ بیمار ہو گئے تھے اس وقت یہ سورتیں نازل ہوئی تھیں۔ ابن سعد نے واقدی کے حوالہ سے بیان کیا ہے کہ یہ سنہ 7ھ کا واقعہ ہے۔ اسی بنا پر سفیان بن عمیر نے بھی ان سورتوں کو مدنی کہا ہے۔

لیکن جیسا کہ سورۃ الاغلاص کے مضمون میں بیان ہو چکا ہے کہ کسی سورۃ یا آیت کے متعلق جب یہ کہا جاتا ہے کہ وہ فلاں موقع پر نازل ہوئی تھی تو اس کا مطلب لازماً یہی نہیں ہوتا کہ وہ پہلی مرتبہ اسی موقع پر نازل ہوئی تھی، بلکہ بعض اوقات ایسا ہوا ہے کہ ایک سورت یا آیت پہلے نازل ہو چکی تھی، اور پھر کوئی خاص واقعہ یا صورت حال پیش آنے پر اللہ تعالیٰ کی طرف سے اسی کی طرف دوبارہ بلکہ کبھی کبھی بار بار حضور ﷺ کو توجہ دلائی جاتی تھی۔ ہمارے نزدیک ایسا ہی معاملہ معوذتین کا بھی ہے۔ ان کا مضمون صاف بتا رہا ہے کہ یہ ابتداءً مکہ میں اس وقت نازل ہوئی ہوں گی جب وہاں حضور ﷺ کی مخالفت خوب زور پکڑ چکی تھی۔ بعد میں جب مدینہ طیبہ میں منافقین، یہود، اور مشرکین کی مخالفت کے طوفان اٹھے تو حضور ﷺ کو پھر انہی دونوں سورتوں کے پڑھنے کی تلقین کی گئی جیسا کہ حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ کی مندرجہ بالا روایت میں ذکر آیا ہے۔ اس کے بعد جب آپ ﷺ پر جادو کیا گیا اور آپ ﷺ کی علالت مزاج نے شدت اختیار کی تو اللہ کے حکم سے جبریل علیہ السلام نے آکر پھر یہی سورتیں پڑھنے کی آپ کو ہدایت کی۔ اس لیے ہمارے نزدیک ان مفسرین کا بیان ہی زیادہ معتبر ہے جو ان دونوں سورتوں کو ملکی قرار دیتے ہیں۔ جادو کے معاملہ کے ساتھ ان کو مخصوص سمجھنے میں تو یہ امر بھی مانع ہے کہ اس کے ساتھ صرف سورۃ فلق کی صرف ایک آیت وَ مِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ہی تعلق رکھتی ہے، سورۃ فلق کی باقی آیات اور پوری سورۃ الناس کا اس معاملہ سے براہ راست کوئی تعلق نہیں ہے۔

موضوع اور مضمون

مکہ معظمہ میں یہ دونوں سورتیں جن حالات میں نازل ہوئی تھیں وہ یہ تھے کہ اسلام کی دعوت شروع ہوتے ہی ایسا محسوس ہونے لگا تھا کہ رسول اللہ ﷺ نے گویا بھڑوں کے پچھتے میں ہاتھ ڈال دیا ہے۔ جوں جوں آپ کی دعوت پھیلتی گئی، کفارِ قریش کی مخالفت بھی شدید ہوتی چلی گئی۔ جب تک انہیں یہ امید رہی کہ شاید وہ کسی طرح کی سودے بازی کر کے، یا بہلا پھسلا کر آپ ﷺ کو اس کام سے باز رکھ سکیں گے، اُس وقت تک تو پھر بھی عناد کی شدت میں کچھ کمی رہی۔ لیکن جب حضور ﷺ نے ان کو اس طرف سے بالکل مایوس کر دیا کہ آپ ﷺ ان کے ساتھ دین کے معاملہ میں کوئی مصالحت کرنے پر آمادہ ہو سکیں گے، اور سورۃ الکافرون میں صاف صاف ان سے کہہ دیا گیا کہ جن کی بندگی تم کرتے ہو ان کی بندگی کرنے والا میں نہیں ہوں، اور جس کی بندگی میں کرتا ہوں اس کی بندگی کرنے والے تم نہیں ہو، اس لیے میرا راستہ الگ ہے اور تمہارا راستہ الگ، تو کفار کی دشمنی اپنے عروج پر پہنچ گئی۔ خصوصیت کے ساتھ جن خاندانوں کے افراد (مردوں یا عورتوں، لڑکوں یا لڑکیوں) نے اسلام قبول کر لیا تھا ان کے دلوں میں تو حضور ﷺ کے خلاف ہر وقت بھٹیاں سلگتی رہتی تھیں۔ گھر گھر آپ ﷺ کو کوسا جا رہا تھا۔ خفیہ مشورے کیے جا رہے تھے کہ کسی وقت رات کو چھپ کر آپ ﷺ کو قتل کر دیا جائے تاکہ بنی ہاشم کو قاتل کا پتہ نہ چل سکے اور بدلہ نہ لے سکیں۔ آپ ﷺ کے خلاف جادو ٹونے کیے جا رہے تھے تاکہ آپ ﷺ یا تو وفات پا جائیں یا سخت بیمار پڑ جائیں، یا دیوانے ہو جائیں۔ شیاطین جن و انس ہر طرف پھیل گئے تھے تاکہ عوام کے دلوں میں آپ کے خلاف اور آپ کے لئے ہونے دین اور قرآن کے خلاف کوئی نہ کوئی وسوسہ ڈال دیں جس سے لوگ بدگمان ہو کر آپ ﷺ سے دور بھاگنے لگیں۔ بہت سے لوگوں کے دلوں میں حسد کی آگ بھی جل رہی تھی، کیونکہ وہ اپنے سوا یا اپنے قبیلے کے کسی آدمی کے سوا دوسرے کسی شخص کا چراغ جلتے نہ دیکھ سکتے تھے۔ مثال کے طور پر ابو جہل جس بنا پر رسول اللہ ﷺ کی مخالفت میں حد سے بڑھتا چلا جاتا تھا اس کی وجہ وہ خود یہ بیان کرتا ہے کہ ہمارا اور بنی عبد مناف (یعنی رسول اللہ ﷺ کے خاندان) کا باہم مقابلہ تھا۔ انہوں نے کھانے کھلائے تو ہم نے بھی کھلائے۔ انہوں نے لوگوں کو سواریاں دیں تو ہم نے بھی دیں۔ انہوں نے عطیے دیے تو ہم نے بھی دیے۔ یہاں تک کہ وہ اور ہم جب عزت و شرف میں برابر کی ٹکر ہو گئے تو اب وہ کہتے ہیں کہ

ہم میں ایک نبی ہے جس پر آسمان سے وحی اترتی ہے۔ بھلا اس میدان میں ہم کیسے ان کا مقابلہ کر سکتے ہیں؟ خدا کی قسم ہم ہرگز اس کو نہ مانیں گے اور نہ اس کی تصدیق کریں گے

ان حالات میں رسول اللہ ﷺ سے فرمایا گیا کہ ان لوگوں سے کہہ دو کہ میں پناہ مانگتا ہوں طلوع صبح کے رب کی، تمام مخلوقات کے شر سے، رات کے اندھیرے اور جادو گروں اور جادو گرہوں کے شر سے، اور حاسدوں کے شر سے۔ اور ان سے کہہ دو کہ میں پناہ مانگتا ہوں انسانوں کے رب، انسانوں کے بادشاہ اور انسانوں کے معبود کی ہر اس وسوسہ انداز کے شر سے جو بار بار پلٹ کر آتا ہے اور لوگوں کے دلوں میں وسوسے ڈالتا ہے خواہ وہ شیاطین جن میں سے ہو یا شیاطین انس میں سے۔ یہ اسی طرح کی بات ہے جیسی حضرت موسیٰ علیہ السلام نے اس وقت فرمائی تھی جب فرعون نے بھرے دربار میں ان کے قتل کا ارادہ ظاہر کیا تھا

إِنِّي عُدْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مِّنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ میں نے اپنے اور تمہارے رب کی پناہ لے لی ہے ہر اس متکبر کے مقابلے میں جو روز حساب پر ایمان نہیں رکھتا۔ القرآن سورة المؤمن: 27 وَإِنِّي عُدْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَنْ تَرْتَجُمُونِ اور میں نے اپنے اور تمہارے رب کی پناہ لے لی ہے اس بات سے کہ تم مجھ پر حملہ آور ہو۔ القرآن سورة الدخان: 20- دونوں مواقع پر اللہ کے ان جلیل القدر پیغمبروں کا مقابلہ بڑی بے سروسامانی کی حالت میں بڑے سروسامان اور وسائل و ذرائع اور قوت و شوکت رکھنے والوں سے تھا۔ دونوں مواقع پر وہ طاقت ور دشمنوں کے آگے اپنی دعوت حق پر ڈٹ گئے درنحالیکہ ان کے پاس کوئی مادی طاقت ایسی نہ تھی جس کے بل پر وہ ان کا مقابلہ کر سکتے۔ اور دونوں مواقع پر انہوں نے دشمنوں کی دھمکیوں اور خطرناک تدبیروں اور معاندانہ چالوں کو یہ کہہ کر نظر انداز کر دیا کہ تمہارے مقابلے میں ہم نے رب کائنات کی پناہ لے لی ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ اولوالعزمی اور ثابت قدمی وہی شخص دکھا سکتا ہے جس کو یہ یقین ہو کہ اس رب کی طاقت سب سے بڑی طاقت ہے، اس کے مقابلے میں دنیا کی ساری طاقتیں ہیچ ہیں، اور اس کی پناہ جسے حاصل ہو اس کا کوئی کچھ نہیں بگاڑ سکتا۔ وہی یہ کہہ سکتا ہے کہ میں کلمہ حق کے اعلان سے ہرگز نہیں ہٹوں گا، تم جو چاہو کر لو، مجھے اس کی کوئی پروا نہیں، کیونکہ میں تمہارے اور اپنے اور ساری کائنات کے رب کی پناہ لے چکا ہوں۔

معوذتین کی قرآنییت

اتنی بحث ہی کافی ہے جو اوپر کی جا چکی ہے۔ لیکن چونکہ حدیث و تفسیر کی کتابوں میں ان کے متعلق تین ایسے مباحث آگئے ہیں جو دلوں میں شبہات پیدا کر سکتے ہیں، اس لیے ہم ان کو بھی صاف کر دینا ضروری سمجھتے ہیں۔ ان میں سے اولین قابل توجہ مسئلہ یہ ہے کہ آیا ان دونوں سورتوں کا قرآنی سورتیں ہونا قطعی طور پر ثابت ہے، یا اس میں کسی شک کی گنجائش ہے؟ یہ سوال اس لیے پیدا ہوا کہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ جیسے عظیم المرتبہ صحابی سے متعدد روایتوں میں یہ بات منقول ہوئی ہے کہ وہ ان دونوں سورتوں کو قرآن کی سورتیں نہیں مانتے تھے اور اپنے مصحف سے انہوں نے ان کو ساقط کر دیا تھا۔ امام احمد، بڑا، طبرانی، ابن مردویہ، ابو یعلیٰ، عبداللہ بن احمد بن حنبل، حمیدی، ابو نعیم، ابن حبان، وغیرہ محدثین نے مختلف سندوں سے اور اکثر و بیشتر صحیح سندوں سے یہ بات حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے نقل کی ہے۔ ان روایات میں نہ صرف یہ کہا گیا ہے کہ وہ ان سورتوں کو مصحف سے ساقط کر دیتے تھے، بلکہ یہ بھی بیان کیا گیا ہے کہ وہ کہتے تھے ”قرآن کے ساتھ وہ چیزیں نہ ملاؤ جو قرآن کا جزو نہیں ہیں۔ یہ دونوں قرآن میں شامل نہیں ہیں۔ یہ تو ایک حکم تھا جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو دیا گیا تھا کہ آپ ان الفاظ میں خدا کی پناہ مانگیں۔ بعض روایات میں اس پر یہ اضافہ بھی ہے کہ وہ ان سورتوں کو نماز میں نہیں پڑھتے تھے۔

ان روایات کی بنا پر مخالفین اسلام کو قرآن کے بارے میں یہ شبہات ابھارنے کا موقع مل گیا کہ معاذ اللہ یہ کتاب تحریف سے محفوظ نہیں ہے بلکہ اس میں جب دو سورتیں ابن مسعود رضی اللہ عنہ جیسے صحابی کے بیان کے مطابق الحاقی ہیں تو نہ معلوم اور کیا کیا حذف و اضافے اس کے اندر ہوئے ہوں گے۔ اس طعن سے بچھا چھڑانے کے لیے قاضی ابوبکر الباقلانی اور قاضی عیاض وغیرہ نے یہ تاویل کی کہ ابن مسعود رضی اللہ عنہ موعودتین کی قرآنیت کے منکر نہ تھے بلکہ صرف ان کو مصحف میں درج کرنے سے انکار کرتے تھے، کیونکہ ان کے نزدیک مصحف میں صرف وہی چیز درج کی جانی چاہیے تھی جس کے ثبوت کرنے کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اجازت دی ہو، اور ابن مسعود رضی اللہ عنہ تک یہ اطلاع نہ پہنچی تھی کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی اجازت دی ہے۔ لیکن یہ تاویل درست نہیں ہے، کیونکہ صحیح سندوں کے ساتھ یہ بات ثابت ہے کہ ابن مسعود (رض) نے ان کے قرآنی سورتیں ہونے کا انکار کیا ہے۔ کچھ دوسرے بزرگوں،

مثلاً امام نووی، امام ابن حزم اور امام فخر الدین رازی نے سرے سے اس بات ہی کو جھوٹ اور باطل قرار دیا ہے کہ ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے ایسی کوئی بات نہیں کہی ہے۔ مگر مستند تاریخی حقائق کو بلا سند رد کر دینا کوئی علمی طریقہ نہیں ہے۔

اب سوال یہ ہے کہ ابن مسعود (رض) کی ان روایات سے قرآن پر جو طعن وارد ہوتا ہے اس کا صحیح رد کیا ہے؟ اس سوال کے کئی جواب ہیں جن کو ہم سلسلہ وار درج کرتے ہیں:

(1) حافظ بڑار نے اپنی مسند میں ابن مسعود (رض) کی یہ روایات نقل کرنے کے بعد لکھا ہے کہ اپنی اس رائے میں وہ بالکل منفرد ہیں۔ صحابہ میں سے کسی نے بھی ان کے اس قول کی تائید نہیں کی ہے۔

(2) تمام صحابہ کے اتفاق سے خلیفہ ثالث سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ نے قرآن مجید کے جو نسخے مرتب کروائے تھے اور خلافت اسلامیہ کی طرف سے جن کو دنیائے اسلام کے مراکز میں سرکاری طور پر بھیجا تھا ان میں یہ دونوں سورتیں درج تھیں۔

(3) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک سے آج تک تمام دنیائے اسلام کا جس مصحف پر اجماع ہے اس میں یہ دونوں سورتیں درج ہیں۔ تنہا عبد اللہ بن مسعود (رض) کی رائے، ان کی جلالت قدر کے باوجود اس عظیم اجماع کے مقابلے میں کوئی وزن نہیں رکھتی۔

(4) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نہایت صحیح و معتبر احادیث کے مطابق یہ ثابت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سورتوں کو نماز میں خود پڑھا ہے، دوسروں کو پڑھنے کی ہدایت فرمائی ہے اور قرآن کی سورتوں کی حیثیت ہی سے لوگوں کو ان کی تعلیم دی ہے۔ مثال کے طور پر ذیل کی احادیث ملاحظہ ہوں:

مسلم، احمد، ترمذی، اور نسائی کے حوالہ سے حضرت عقبہ رضی اللہ عنہ بن عامر کی یہ روایت ہم اوپر نقل کر چکے ہیں کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے سورہ فلق اور سورہ ناس کے متعلق ان سے یہ فرمایا کہ آج رات یہ آیات مجھ پر نازل ہوئی ہیں۔ نسائی کی ایک روایت عقبہ (رض) بن عامر سے یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ دونوں سورتیں صبح کی نماز میں پڑھیں۔ ابن جبان نے انہی حضرت عقبہ (رض) سے روایت

نقل کی ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن سے فرمایا ”اگر ممکن ہو تو تمہاری نمازوں سے ان دونوں سورتوں کی قراءت چھوٹنے نہ پائے۔“ سعید بن منصور نے حضرت معاذ (رض) بن جبل سے روایت نقل کی ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے صبح کی نماز میں یہ دونوں سورتیں پڑھیں۔ امام احمد نے اپنی مسند میں صحیح سند کے ساتھ ایک اور صحابی کی یہ روایت لائے ہیں کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن سے فرمایا جب تم نماز پڑھو تو اس میں یہ دونوں سورتیں پڑھا کرو۔ مسند احمد، ابو داؤد اور نسائی میں عقبہ (رض) بن عامر کی یہ روایت آئی ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن سے فرمایا ”کیا میں دو ایسی سورتیں تمہیں نہ سکھاؤں جو اُن بہترین سورتوں میں سے ہیں جنہیں لوگ پڑھتے ہیں؟“ انہوں نے عرض کیا ضرور یا رسول اللہ۔ اس پر حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو یہی معوذتین پڑھائیں۔ پھر نماز کھڑی ہوئی تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے یہی دو سورتیں اس میں بھی پڑھیں۔ اور نماز کے بعد پلٹ کر جب آپ اُن کے پاس سے گزرے تو فرمایا ”اے عقبہ، کیسا پایا تم نے؟“ اور اس کے بعد اُن کو ہدایت فرمائی کہ جب تم سونے لگو اور جب سوکر اٹھو تو ان سورتوں کو پڑھا کرو۔ مسند احمد، ابو داؤد، ترمذی اور نسائی میں عقبہ (رض) بن عامر کی ایک روایت یہ ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو ہر نماز کے معوذات (یعنی قل ہو اللہ احد اور معوذتین) پڑھنے کی تلقین کی۔ نسائی، ابن مردویہ اور حاکم نے عقبہ (رض) بن عامر کی یہ روایت بھی نقل کی ہے کہ ایک مرتبہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم سواری پر چلے جا رہے تھے اور آپ کے قدم مبارک پر ہاتھ رکھے ہوئے ساتھ ساتھ چل رہا تھا۔ میں نے عرض کیا مجھے سورہ ہود یا سورہ یوسف سکھا دیجئے۔ فرمایا ”اللہ کے نزدیک بندے کے لیے قُلْ اَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ سے زیادہ نافع کوئی چیز نہیں ہے۔“ عبد اللہ بن عابس الجہنی کی روایت نسائی، بیہقی، بغوی اور ابن سعد نے نقل کی ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا ”ابن عابس، کیا میں تمہیں نہ بتاؤں کہ پناہ مانگنے والوں نے جتنی چیزوں کے ذریعہ سے اللہ کی پناہ مانگی ہے ان میں سب سے افضل کونسی چیزیں ہیں؟“ میں نے عرض کیا ضرور یا رسول اللہ۔ فرمایا ”قُلْ اَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ اور قُلْ اَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ یہ دونوں سورتیں۔“ ابن مردویہ نے حضرت ام سلمہ کی روایت نقل کی ہے کہ اللہ کو جو سورتیں

سب سے زیادہ پسند میں وہ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ اور قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ میں۔

یہاں یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ بن مسعود کو یہ غلط فہمی آخر کیسے لاحق ہوئی کہ یہ دونوں قرآن مجید کی سورتیں نہیں ہیں؟ اس کا جواب ہمیں دو روایتوں کو جمع کر کے دیکھنے سے ملتا ہے۔ ایک یہ روایت کہ حضرت عبد اللہ (رض) بن مسعود کہتے تھے کہ یہ تو ایک حکم تھا جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیا گیا تھا کہ آپ اس طرح تعوذ کیا کریں۔ دوسری وہ روایت جو کئی مختلف سندوں سے امام بخاری نے صحیح البخاری میں، امام احمد نے اپنی مسند میں، ابو نعیم نے اپنی المستخرج میں اور نسائی نے اپنی سنن میں زبر بن حبیش کے حوالے سے تھوڑے تھوڑے لفظی اختلاف کے ساتھ حضرت اُبی (رض) بن کعب سے، جو علم قرآن کے لحاظ سے صحابہ کرام میں ایک ممتاز مقام رکھتے تھے، زبر بن حبیش کا بیان ہے کہ میں نے حضرت اُبی (رض) کے بھائی سے کہا کہ آپ کے بھائی عبد اللہ رضی اللہ عنہ بن مسعود ایسا اور ایسا کہتے ہیں۔ آپ ان کے اس قول کے متعلق کیا کہتے ہیں؟ انہوں نے جواب دیا کہ ”میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کے بارے میں سوال کیا تھا۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مجھ سے کہا گیا قُلْ، تو میں نے بھی کہا قُل۔ اس لیے ہم بھی اُسی طرح کہتے تھے جس طرح حضور صلی اللہ علیہ وسلم کہتے تھے۔“ امام احمد کی روایت میں حضرت اُبی کے الفاظ یہ ہیں: ”میں شہادت دیتا ہوں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے بتایا کہ جبریل علیہ السلام نے آپ سے قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ کہا تھا اس لیے آپ نے بھی ایسا ہی کہا، اور انہوں نے قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ کہا تھا اس لیے آپ نے بھی ایسا ہی کہا۔ لہذا ہم بھی اُسی طرح کہتے ہیں جس طرح حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے کہا۔“ ان دونوں روایتوں پر غور کیجئے تو معلوم ہوگا کہ حضرت عبد اللہ بن مسعود (رض) کو دونوں سورتوں میں لفظ قُلْ (کہو) دیکھ کر یہ غلط فہمی ہوئی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ اور اَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ کہنے کا حکم دیا گیا تھا۔ لیکن انہوں نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کے متعلق سوال کرنے کی ضرورت محسوس نہ کی۔ حضرت اُبی (رض) بن کعب کے ذہن میں بھی اس کے متعلق سوال پیدا ہوا اور انہوں نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کو پوچھ لیا۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم

نے بتایا کہ جبریل علیہ السلام نے چونکہ قل کہا تھا اس لیے میں بھی قل کہتا ہوں۔ اس بات کو یوں مجھے کہ اگر کسی کو حکم دینا مقصود ہو اور اس سے کہا جائے کہ ”کہو“ میں پناہ مانگتا ہوں، تو وہ حکم کی تعمیل میں یہ نہیں کہے گا کہ ”کہو“ میں پناہ مانگتا ہوں، بلکہ وہ ”کہو“ کا لفظ ساقط کر کے ”میں پناہ مانگتا ہوں“ اور یہ پیغام اُسے اپنے تک رکھنے کے لیے نہیں بلکہ دوسروں تک پہنچانے کے لیے دیا جائے تو وہ لوگوں تک پیغام کے الفاظ کو جوں کا توں پہنچانے گا، اُس میں سے کوئی چیز ساقط کرنے کا مجاز نہ ہوگا۔ پس ان دونوں سورتوں کی ابتدا لفظ قل سے ہونا اس بات کا صریح ثبوت ہے کہ یہ کلام وحی ہے جسے حضور صلی اللہ علیہ وسلم انہی الفاظ میں پہنچانے کے پابند تھے جن الفاظ میں یہ آپ کو ملا تھا۔ اس کی حیثیت محض ایک حکم کی نہ تھی جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو دیا گیا ہو۔ قرآن مجید میں ان دو سورتوں کے علاوہ ۳۳۰ آیتیں ایسی ہیں جو لفظ قل (کہو) سے شروع ہوئی ہیں۔ ان سب میں قل کا ہونا اس بات کی علامت ہے کہ یہ کلام وحی ہے جسے انہی الفاظ میں پہنچانا حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ذمہ فرض تھا جن الفاظ میں یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر نازل کیا گیا تھا۔ ورنہ قل اگر ایک حکم ہوتا تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم اس لفظ کو ساقط کر کے وہ بات کہتے جس کے کہنے کا آپ کو حکم دیا گیا تھا، اور اسے قرآن میں درج نہ کیا جاتا بلکہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم صرف اس حکم کی تعمیل میں وہ بات کہہ دینے پر اکتفا فرماتے جسے کہنے کا آپ کو حکم دیا گیا تھا۔

اس مقام پر اگر آدمی کچھ غور کرے تو اُس کی سمجھ میں یہ بات اچھی طرح آسکتی ہے کہ صحابہ کرام کو بے خطا سمجھنا اور اُن کی کسی بات کے لیے غلط کا لفظ سنتے ہی تو بین صحابہ کا شور مچا دینا کس قدر بے جا حرکت ہے۔ یہاں آپ دیکھ رہے کہ حضرت عبد اللہ (رض) بن مسعود جیسے جلیل القدر صحابی سے قرآن کی دو سورتوں کے بارے میں کتنی بڑی چوک ہو گئی۔ ایسی چوک اگر اتنے عظیم مرتبہ کے صحابی سے ہو سکتی ہے تو دوسروں سے بھی کوئی چوک ہو جانی ممکن ہے۔ ہم علمی تحقیق کے لیے اُس کی چھان بین بھی کر سکتے ہیں، اور کسی صحابی کو کوئی بات یا چند باتیں غلط ہوں تو انہیں غلط بھی کہہ سکتے ہیں۔ البتہ سخت ظالم ہوگا وہ شخص جو غلط کو غلط کہنے سے آگے بڑھ کر اُن پر زبانِ طعن دراز کرے۔ انہی مؤذنین کے بارے میں مفسرین و محدثین نے ابن مسعود (رض) کی رائے کو غلط کہا ہے، مگر کسی نے یہ کہنے کی جرأت نہیں کی کہ قرآن کی دو سورتوں کا انکار کر کے

معاذ اللہ وہ کافر ہو گئے تھے۔

حضور صلی اللہ علیہ وسلم پر جادو کا اثر ہونا

دوسرا مسئلہ جو ان سورتوں کے معاملہ میں پیدا ہوتا ہے وہ یہ ہے کہ روایات کی رو سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم پر جادو کیا گیا تھا، اور اس کے اثر سے آپ پیار ہو گئے تھے، اور اس اثر کو دور کرنے کے لیے جبریل علیہ السلام نے آکر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ سورتیں پڑھنے کی ہدایت کی تھی۔ اس پر قدیم اور جدید زمانے کے بہت سے اقلیت پسندوں نے اعتراض کیا ہے کہ یہ روایات اگر مان لی جائیں تو شریعت ساری کی ساری مشتبہ ہو جاتی ہے۔ کیونکہ اگر نبی پر جادو کا اثر ہو سکتا تھا، اور ان روایات کی رو سے ہو گیا تھا، تو ہم نہیں کہہ سکتے کہ مخالفین نے جادو کے زور پر نبی سے کیا کیا کھلوا اور کروالیا ہو، اور اُس کی دی ہوئی تعلیم میں کتنی چیزیں خدا کی طرف سے ہوں اور کتنی جادو کے زیر اثر۔ یہی نہیں بلکہ وہ کہتے ہیں کہ اس بات کو سچ مان لینے کے بعد تو یہ بھی نہیں کہا جاسکتا کہ جادو ہی کے ذریعہ سے نبی کو نبوت کے دعوے پر اکسایا گیا ہو اور نبی نے غلط فہمی میں مبتلا ہو کر یہ سمجھ لیا ہو کہ اُس کے پاس فرشتہ آیا ہے۔ اُن کا استدلال یہ بھی ہے کہ یہ احادیث قرآن مجید سے متضادم ہیں۔ قرآن میں تو کفار کا یہ الزام بیان کیا گیا ہے کہ نبی ایک مسحور، یعنی سحر زدہ آدمی ہے (يَقُولُ الظَّالِمُونَ اِنْ تَتَّبِعُونَ اِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا - بنی اسرائیل ۴۷) مگر یہ احادیث کفار کے الزام کی تصدیق کرتی ہیں کہ واقعی نبی پر سحر کا اثر ہوا تھا۔

اس مسئلے کی تحقیق کے لیے ضروری ہے کہ سب سے پہلے یہ دیکھا جائے کہ کیا درحقیقت مستند تاریخی روایات کی رو سے یہ ثابت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر جادو کا اثر ہوا تھا؟ اور اگر ہوا تھا تو وہ کیا تھا اور کس حد تک تھا؟ اس کے بعد یہ دیکھا جائے کہ جو کچھ تاریخ سے ثابت ہے اس پر وہ اعتراضات وارد بھی ہوتے ہیں یا نہیں جو کئے گئے ہیں؟

قرون اولیٰ کے مسلمان علما کی یہ انتہائی راستبازی تھی کہ انہوں نے اپنے خیالات اور مزعمات کے مطابق تاریخ کو مسخ کرنے یا حقائق پر پردہ ڈالنے کی کوئی کوشش نہیں کی، بلکہ جو کچھ تاریخی طور پر ثابت تھا اسے جوں کا توں بعد کی نسلوں تک پہنچا دیا اور اس بات کی کوئی پروا نہیں کی کہ ان حقائق سے اگر کوئی اُلٹے نتائج نکالنے پر

اتر آئے تو اُن کا فراہم کردہ یہ مواد کس طرح اُس کے کام آسکتا ہے۔ اب اگر ایک بات نہایت مستند اور کثیر تاریخی ذرائع سے ثابت ہو تو کسی دیانت دار صاحبِ علم کے لیے نہ تو یہ درست ہے کہ وہ تاریخ کا انکار کر دے کہ اُس کو مان لینے سے اُس کے نزدیک فلاں فلاں قباحتیں رونا ہوتی ہیں، اور نہ یہی درست ہے کہ جتنی بات تاریخ سے ثابت ہے اس کو قیاسات کے گھوڑے دوڑا کر اُس کی اصلی حد سے پھیلانے اور بڑھانے کی کوشش کرے۔ اس کے بجائے اُس کا کام یہ ہے کہ تاریخ کو تاریخ کی حیثیت سے مان لے اور پھر دیکھے کہ اُس سے فی الواقع کیا ثابت ہوتا ہے اور کیا نہیں ہوتا۔

جہاں تک تاریخی حیثیت کا تعلق ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر جادو کا اثر ہونے کا واقعہ قطعی طور پر ثابت ہے اور علمی تنقید سے اُس کو اگر غلط ثابت کیا جاسکتا ہو تو پھر دنیا کا کوئی تاریخی واقعہ بھی صحیح ثابت نہیں کیا جاسکتا۔ اسے حضرت عائشہ (رض)، حضرت زید (رض) بن ارقم اور حضرت عبد اللہ بن عباس (رض) سے بخاری، مسلم، نسائی، ابن ماجہ، امام احمد، عبد الرزاق، حمیدی، بیہقی، طبرانی، ابن سعد، ابن مردویہ، ابن ابی شیبہ، حاکم، عبد بن حمید وغیرہ محدثین نے اتنی مختلف اور کثیر التعداد سندوں سے نقل کیا ہے کہ اُس کا نفس مضمون تو اتر کی حد کو پہنچا ہوا ہے، اگرچہ ایک ایک روایت بجائے خود خبر واحد ہے، اس کی تفصیلات جو روایات میں آئی ہیں انہیں ہم مجموعی طور پر تمام روایات سے مرتب کر کے ایک مربوط واقعہ کی صورت میں یہاں درج کرتے ہیں۔

صلح حدیبیہ کے بعد جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ واپس تشریف لائے تو محرم 7ھ میں خیبر سے یہودیوں کا ایک وفد مدینہ آیا اور ایک مشہور جادوگر لبید بن اعصم سے ملا جو انصار کے قبیلہ بنی زریق سے تعلق رکھتا تھا۔ ان لوگوں نے اُس سے کہا کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمارے ساتھ جو کچھ کیا ہے وہ تمہیں معلوم ہے۔ ہم نے اُن پر بہت جادو کرنے کی کوشش کی، مگر کوئی کامیابی نہیں۔ اب ہم تمہارے پاس آئے ہیں، کیونکہ تم ہم سے بڑے جادوگر ہو۔ لو، یہ تین اشرفیاں حاضر ہیں، انہیں قبول کرو اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر ایک زور کا جادو کر دو۔ اُس زمانے میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاں ایک یہودی لڑکا خدمت گار تھا۔ اُس سے ساز باز کر کے ان لوگوں نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی کنگھی کا ایک ٹکڑا حاصل کر لیا جس میں آپ کے موئے مبارک تھے۔ انہی بالوں اور کنگھی کے دندانوں پر جادو کیا گیا۔ بعض روایات میں یہ ہے کہ لبید بن اعصم نے خود جادو

کیا تھا، اور بعض میں یہ ہے کہ اس کی بہنیں اس سے زیادہ جادوگر نہیں تھیں، اُن سے اُس نے جادو کروایا تھا۔ بہر حال ان دونوں صورتوں میں جو صورت بھی ہو، اس جادو کو ایک نہ کھجور کے خوشے کے خلاف میں رکھ کر لبید نے بنی زُرَیق کے کنوئیں ذروان یا ذمی ازوان نامی کی تہ میں ایک پتھر کے نیچے دبا دیا۔ اس جادو کا اثر نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر ہوتے ہوتے پورا ایک سال لگا، دوسری ششماہی میں کچھ تغیرِ مزاج محسوس ہونا شروع ہوا، آخری چالیس دن سخت اور آخری تین دن زیادہ سخت گزرے۔ مگر اس کا زیادہ سے زیادہ جو اثر حضور صلی اللہ علیہ وسلم پر ہوا وہ بس یہ تھا کہ آپ گھلتے چلے جا رہے تھے، کسی کام کے متعلق خیال فرماتے کہ وہ کر لیا ہے مگر نہیں کیا ہوتا تھا، اپنی ازواج کے متعلق خیال فرماتے کہ آپ ان کے پاس گئے ہیں مگر نہیں گئے ہوتے تھے، اور بعض اوقات آپ کو اپنی نظر پر بھی شبہ ہوتا تھا کہ کسی چیز کو دیکھا ہے مگر نہیں دیکھا ہوتا تھا۔ یہ تمام اثرات آپ کی ذات تک محدود رہے، حتیٰ کہ دوسرے لوگوں کو یہ معلوم تک نہ ہو سکا کہ آپ پر کیا گزر رہی ہے۔ رہی آپ کے نبی ہونے کی حیثیت تو اُس میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے فرائض کے اندر کوئی خلل واقع نہ ہونے پایا کسی روایت میں یہ نہیں ہے کہ اُس زمانے میں آپ قرآن کی کوئی آیت بھول گئے ہوں، یا کوئی آیت آپ نے غلط پڑھ ڈالی ہو، یا اپنی صحبتوں میں اور اپنے وعظوں اور خطبوں میں آپ کی تعلیمات کے اندر کوئی فرق واقع ہو گیا ہو، یا کوئی ایسا کلام آپ نے وحی کی حیثیت سے پیش کر دیا ہو جو فی الواقع آپ پر نازل نہ ہوا ہو، یا نماز آپ سے چھوٹ گئی ہو اور اس کے متعلق بھی کبھی آپ نے سمجھ لیا ہو کہ پڑھ لی ہے مگر نہ پڑھی ہو۔ ایسی کوئی بات معاذ اللہ پیش آجاتی تو دھوم مچ جاتی، اور پورا ملک عرب اس سے واقف ہو جاتا کہ جس نبی کو کوئی طاقت چت نہ کر سکی تھی اسے ایک جادوگر کے جادو نے چت کر دیا۔ لیکن آپ کی حیثیت نبوت اس سے بالکل غیر متاثر رہی اور صرف اپنی ذاتی زندگی میں آپ اپنی جگہ اسے محسوس کر کے پریشان ہوتے رہے۔ آخر کار ایک روز آپ حضرت عائشہ کے ہاں تھے کہ آپ نے بار بار اللہ تعالیٰ سے دعا مانگی۔ اسی حالت میں نیند آگئی یا غنودگی طاری ہوئی اور پھر بیدار ہو کر آپ نے حضرت عائشہ سے کہا کہ میں نے جو بات اپنے رب سے پوچھی تھی وہ اس نے مجھے بتا دی ہے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا کہ وہ کیا بات ہے؟ آپ نے فرمایا دو آدمی (یعنی فرشتے دو آدمیوں کی صورت میں) میرے پاس آئے۔ ایک سرہانے کی طرف تھا اور دوسرا پائینتی کی طرف۔ ایک نے پوچھا انہیں کیا ہوا؟ دوسرے نے جواب دیا ان پر جادو ہوا ہے۔ اُس نے پوچھا

کس نے کیا ہے؟ جواب دیا لبید بن اعصم نے۔ پوچھا کس چیز میں کیا ہے؟ جواب دیا کنگھی اور بالوں میں ایک نر کھجور کے خوشے کے خلاف کے اندر۔ پوچھا وہ کہاں ہے؟ جواب دیا بنی زریق کے کنوئیں ذی اروان (یا ذروان) کی تہ کے پتھر کے نیچے ہے۔ پوچھا اب اس کے لیے کیا کیا جائے؟ جواب دیا کہ کنوئیں کا پانی سونت دیا جائے اور پھر پتھر کے نیچے سے اُس کو نکالا جائے۔ اس کے بعد نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علی (رض)، حضرت عمار بن یاسر (رض) اور حضرت زبیر کو بھیجا۔ ان کے ساتھ جبیر بن ایاس الزرقی اور قیس بن محسن الزرقی (رض) (یعنی بنی زریق کے یہ دو اصحاب) بھی شامل ہو گئے۔ بعد میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم خود بھی چند اصحاب کے ساتھ وہاں پہنچ گئے۔ پانی نکالا گیا اور وہ خلاف برآمد کر لیا گیا۔ اُس میں کنگھی اور بالوں کے ساتھ ایک تانت کے اندر گیارہ گرہیں پڑھی ہوئی تھیں اور موم کا ایک پتلا تھا جس میں سونیاں چھوئی ہوئی تھیں۔ جبریل علیہ السلام نے اگر بتایا کہ آپ مؤذنین پڑھیں۔ چنانچہ آپ ایک ایک آیت پڑھتے جاتے اور اس کے ساتھ ایک ایک گرہ کھولی جاتی اور پتلے میں سے ایک ایک سونی نکالی جاتی رہے۔ خاتمہ تک پہنچتے ہی ساری گرہیں گھل گئیں، ساری سونیاں نکل گئیں، اور آپ جادو کے اثر سے نکل کر بالکل ایسے ہو گئے جیسے کوئی شخص بندھا ہو تھا، پھر کھل گیا۔ اس کے بعد آپ نے لبید کو بلا کر باز پرس کی۔ اُس نے اپنے قصور کا اعتراف کر لیا اور آپ نے اس کو چھوڑ دیا، کیونکہ اپنی ذات کے لیے آپ نے کبھی کسی سے انتقام نہیں لیا۔ یہی نہیں بلکہ آپ نے اس معاملہ کا چرچا کرنے سے بھی یہ کہہ کر انکار کر دیا کہ مجھے اللہ نے شفا دی ہے۔ اب میں نہیں چاہتا کہ کسی کے خلاف لوگوں کو بھڑکاؤں۔

یہ ہے سارا قصہ اس جادو کا۔ اس میں کوئی چیز ایسی نہیں ہے جو آپ کے منصبِ نبوت میں قادر ہو۔ ذاتی حیثیت سے اگر آپ کو زخمی کیا جاسکتا تھا جیسا کہ جنگِ احد میں ہوا، اگر آپ گھوڑے سے گر کر چوٹ کھا سکتے تھے، جیسا کہ احادیث سے ثابت ہے، اگر آپ کو پچھو کاٹ سکتا تھا، جیسا کہ کچھ اور احادیث میں وارد ہوا ہے، اور ان میں سے کوئی چیز بھی اُس تحفظ کے منافی نہیں ہے جس کا نبی ہونے کی حیثیت سے اللہ نے آپ سے وعدہ کیا تھا، تو آپ اپنی ذاتی حیثیت میں جادو کے اثر سے بیمار بھی ہو سکتے تھے۔ نبی پر جادو کا اثر ہو سکتا ہے، یہ بات تو قرآن مجید سے بھی ثابت ہے۔ سورہ اعراف میں فرعون کے جادوگروں کے متعلق بیان ہوا ہے کہ حضرت موسیٰ کے مقابلے میں جب وہ آئے تو انہوں نے ہزار ہا آدمیوں کے اُس پورے مجمع کی نگاہوں پر جادو

کر دیا جو وہاں دونوں کا مقابلہ دیکھنے کے لیے جمع ہوا تھا (سَحَرُوا أَعْيُنَ النَّاسِ - آیت ۱۱۶) اور سورہ طہ میں ہے کہ جولاٹھیاں اور رسیاں انہوں نے پھینکی تھیں ان کے متعلق عام لوگوں ہی نے نہیں حضرت موسیٰ نے بھی یہی سمجھا کہ وہ اُن کی طرف سانپوں کی طرح دوڑی چلی آرہی ہیں اور اس سے حضرت موسیٰ خوف زدہ ہو گئے، یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے ان پر وحی نازل کی کہ خوف نہ کرو تم ہی غالب رہو گے، ذرا اپنا عصا پھینکو (فَإِذَا جِبَاهُهُمْ وَعَصِيْبُهُمْ يُجَيَّلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ أَهْتَاتَسْعَى - فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُّوسَى - قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَى - وَالْقِيَامَ فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوا - آیات ۶۶ تا ۶۹)۔ رہا یہ اعتراض کہ یہ تو کفار مکہ کے اس الزام کی تصدیق ہو گئی کہ نبی ﷺ کو وہ سحرزدہ آدمی کہتے تھے، تو اس کا جواب یہ ہے کہ کفار آپ کو سحرزدہ آدمی اس معنی میں نہیں کہتے تھے کہ آپ کسی جادوگر کے اثر سے بیمار ہو گئے ہیں، بلکہ اس معنی میں کہتے تھے کہ کسی جادوگر نے معاذ اللہ آپ کو پاگل کر دیا ہے اور اسی پاگل پن میں آپ نبوت کا دعویٰ کر بیٹھے ہیں اور جنت و دوزخ کے افسانے سنا رہے ہیں۔ اب ظاہر ہے کہ یہ اعتراض ایسے معاملہ پر سرے سے چسپاں ہی نہیں ہوتا جس کے متعلق تاریخ سے یہ ثابت ہے کہ جادو کا اثر صرف ذات محمد ﷺ پر ہوا تھا، نبوت محمد ﷺ اس سے بالکل غیر متاثر رہی۔

اس سلسلے میں یہ بات بھی قابل ذکر ہے کہ جو لوگ جادو کو محض اوہام کے قبیل کی چیز قرار دیتے ہیں اُن کی یہ رائے صرف اس وجہ سے ہے کہ جادو کے اثرات کی کوئی سائنٹفک توجیہ نہیں کی جاسکتی۔ لیکن دنیا میں بہت سی چیزیں ایسی ہیں جو تجربے اور مشاہدے میں آتی ہیں، مگر سائنٹفک طریقہ سے یہ بیان نہیں کیا جاسکتا کہ وہ کیسے رونما ہوتی ہیں۔ اس طرح کی توجیہ پر اگر ہم قادر نہیں ہیں تو اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ اُس چیز ہی کا انکار کر دیا جائے جس کی ہم توجیہ نہیں کر سکتے۔ جادو دراصل ایک نفسیاتی اثر ہے جو نفس سے گزر کر جسم کو بھی اسی طرح متاثر کرتا ہے جس طرح جسمانی اثرات جسم سے گزر کر نفس کو متاثر کرتے ہیں۔ مثال کے طور پر خوف ایک نفسیاتی چیز ہے، مگر اس کا اثر جسم پر یہ ہوتا ہے کہ رونگٹے کھڑے ہو جاتے ہیں اور بدن میں تھر تھری چھوٹ جاتی ہے۔ دراصل جادو سے حقیقت تبدیل نہیں ہوتی، مگر انسان کا نفس اور اس کے حواس اُسے متاثر ہو کر یہ محسوس کرنے لگتے ہیں کہ حقیقت تبدیل ہو گئی ہے۔ حضرت موسیٰ (علیہ السلام) کی طرف جادوگروں نے جولاٹھیاں اور رسیاں پھینکی تھیں وہ واقعی سانپ نہیں بن گئی تھیں لیکن ہزاروں کے مجمع کی آنکھوں پر

ایسا جادو ہوا کہ سب نے انہیں سانپ ہی محسوس کیا، اور حضرت موسیٰ تک کے حواس جادو کی اس تاثیر سے محفوظ نہ رہ سکے۔ اسی طرح قرآن (البقرہ، آیت ۱۰۲) میں بیان کیا گیا ہے کہ بابل میں ہاروت اور ماروت سے لوگ ایسا جادو سیکھتے تھے جو شوہر اور بیوی میں جدائی ڈال دے۔ یہ بھی ایک نفسیاتی اثر تھا، اور ظاہر ہے کہ اگر تجربے سے لوگوں کو اس عمل کی کامیابی معلوم نہ ہوتی تو وہ اس کے خریدار نہ بن سکتے تھے۔ بلاشبہ یہ بات اپنی جگہ بالکل درست ہے کہ بندوق کی گولی اور ہوائی جہاز سے گرنے والے بم کی طرح جادو کا موثر ہونا بھی اللہ کے اذن کے بغیر ممکن نہیں ہے، مگر جو چیز ہزار ہا سال سے انسان کے تجربے اور مشاہدے میں آرہی ہو اس کے وجود کو جھٹلا دینا محض ایک ہٹ دھرمی ہے۔

اسلام میں جھاڑ پھونک کی حیثیت

تیسرا مسئلہ ان سورتوں کے معاملہ میں یہ پیدا ہوتا ہے کہ آیا جھاڑ پھونک کی اسلام میں کوئی گنجائش ہے؟ اور یہ کہ جھاڑ پھونک بجائے خود موثر بھی ہے یا نہیں؟ یہ سوال اس لیے پیدا ہوتا ہے کہ بکثرت صحیح احادیث میں یہ ذکر آیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ ہر رات کو سوتے وقت، اور خاص طور پر بیماری کی حالت میں مؤذتین، یا بعض روایات کے مطابق مؤذات (یعنی قل ہو اللہ اور مؤذتین) تین مرتبہ پڑھ کر اپنے دونوں ہاتھوں میں پھونکتے اور سر سے لے کر پاؤں تک پورے جسم پر، جہاں جہاں تک بھی آپ کے ہاتھ پہنچ سکتے، انہیں پھیرتے تھے۔ آخری بیماری میں جب آپ کے لیے خود ایسا کرنا ممکن نہ رہا تو حضرت عائشہ نے یہ سورتیں (بطور خود یا حضور ﷺ کے حکم سے) پڑھیں اور آپ کے دست مبارک کی برکت کے خیال سے آپ ہی کے ہاتھ لے کر آپ کے جسم پر پھیرے۔ اس مضمون کی روایات صحیح سندوں کے ساتھ بخاری، مسلم، نسائی، ابن ماجہ، ابو داؤد اور مؤطا امام مالک میں خود حضرت عائشہ (رض) سے مروی ہیں جن سے بڑھ کر کوئی بھی حضور ﷺ کی خانگی زندگی سے واقف نہ ہو سکتا تھا۔

اس معاملہ میں پہلے مسئلہ شرعی اچھی طرح سمجھ لینا چاہیے۔ احادیث میں حضرت عبداللہ بن عباس (رض) کی طویل روایت آئی ہے جس کے آخر میں حضور ﷺ فرماتے ہیں کہ میری امت کے وہ لوگ بلا حساب جنت میں داخل ہوں گے جو نہ داغنے کا علاج کراتے ہیں، نہ جھاڑ پھونک کراتے ہیں، نہ فال لیتے ہیں، بلکہ اپنے رب پر توکل کرتے ہیں (مسلم) حضرت مغیرہ (رض) بن شعبہ کی روایت ہے کہ حضور ﷺ نے فرمایا جس

نے داغنے سے علاج کرایا اور جھاڑ پھونک کرانی وہ اللہ پر توکل سے بے تعلق ہو گیا (ترمذی)۔ حضرت عبد اللہ بن مسعود (رض) کی روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ دس چیزوں کو ناپسند فرماتے تھے جن میں سے ایک جھاڑ پھونک بھی ہے سوائے مؤذنین یا مؤذات کے (ابو داؤد، احمد، نسائی، ابن حبان، حاکم)۔ بعض احادیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ ابتدا میں حضور ﷺ نے جھاڑ پھونک سے بالکل منع فرمادیا تھا، لیکن بعد میں اس شرط کے ساتھ اس کی اجازت دے دی کہ اس میں شرک نہ ہو، اللہ کے پاک ناموں یا اس کے کلام سے جھاڑا جائے، کلام ایسا ہو جو سمجھ میں آنے اور یہ معلوم کیا جاسکے کہ اس میں کوئی گناہ کی چیز نہیں ہے، اور بھروسہ جھاڑ پھونک پر نہ کیا جائے کہ وہ بجائے خود شفا دینے والی ہے، بلکہ اللہ پر اعتماد کیا جائے کہ وہ چاہے گا تو اسے نافع بنا دے گا۔ یہ مسئلہ شرعی واضح ہو جانے کے بعد اب دیکھیے کہ احادیث اس بارے میں کیا کہتی ہیں:

طبرانی نے صغیر میں حضرت علی (رض) کی روایت نقل کی ہے کہ حضور ﷺ کو ایک دفعہ نماز کی حالت میں بچھونے کاٹ لیا۔ جب آپ ﷺ نماز سے فارغ ہوئے تو فرمایا۔ بچھو پر خدا کی لعنت، یہ نہ کسی نمازی کو چھوڑتا ہے نہ کسی اور کو۔ پھر پانی اور نمک منگوا یا اور جہاں بچھونے کاٹا تھا وہاں آپ نمکین پانی ملتے جاتے تھے اور قل یا ایہا الکافرون، قل ہو اللہ احد، قل اعوذ برب الفلق اور قل اعوذ برب الناس پڑھتے جاتے تھے۔ ابن عباس کی یہ روایت بھی احادیث میں آئی ہے کہ نبی ﷺ حضرت حسن (رض) اور حضرت حسین (رض) پر یہ دعا پڑھتے تھے اعیزہ کما بکلمات اللہ التامہ من کل شیطان وھامہ ومن کل عین لامۃ "میں تم کو اللہ کے بے عیب کلمات کی پناہ میں دیتا ہوں ہر شیطان اور موزی سے اور ہر نظر بد سے" (بخاری، مسند احمد، ترمذی اور ابن ماجہ)۔

عثمان بن ابی العاص الثقفی کے متعلق مسلم، موطا، طبرانی اور حاکم میں تھوڑے لفظی اختلاف کے ساتھ یہ روایت آئی ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے شکایت کی کہ میں جب سے مسلمان ہوا ہوں مجھے ایک درد محسوس ہوتا ہے جو مجھ کو مارے ڈالتا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا اپنا سیدھا ہاتھ اُس جگہ پر رکھو جہاں درد ہوتا ہے، پھر تین مرتبہ بسم اللہ کہو اور سات مرتبہ یہ کہتے ہوئے ہاتھ پھیرو کہ اعوذ باللہ و قدرۃ من شر ما اجد و احاذر "

میں اللہ اور اس کی قدرت کی پناہ مانگتا ہوں اُس چیز کے شر سے جس کو میں محسوس کرتا ہوں اور جس کے لاحق ہونے کا مجھے خوف ہے۔" موطا میں اس پر یہ اضافہ ہے کہ عثمان (رض) بن ابی العاص نے کہا کہ اس کے بعد میرا وہ درد جاتا رہا، اور اسی چیز کی تعلیم میں اپنے گھر والوں کو دیتا ہوں۔

مسند احمد اور طحاوی میں طلق بن علی کی روایت ہے کہ مجھے رسول اللہ ﷺ کی موجودگی میں بچھونے کاٹ لیا۔ حضور ﷺ نے مجھ پر پڑھ کر پھونکا اور اس جگہ پر ہاتھ پھیرا۔

مسلم میں ابوسعید خدری کی روایت ہے کہ ایک مرتبہ نبی ﷺ بیمار ہوئے تو جبریل نے آکر پوچھا "اے محمد کیا آپ بیمار ہو گئے؟" آپ ﷺ نے فرمایا ہاں۔ انہوں نے کہا باسم اللہ ارقیک من کل شی یؤذیک من شر کل نفس او عین حاسد، اللہ یشفیک باسم اللہ ارقیک "میں اللہ کے نام پر آپ کو جھاڑتا ہوں ہر اس چیز سے جو آپ کو اذیت دے اور ہر نفس اور حاسد کی نظر کے شر سے، اللہ آپ کو شفا دے، میں اس کے نام پر آپ کو جھاڑتا ہوں۔" اسی سے ملتی جلتی روایات مسند احمد میں حضرت عبادہ بن صامت سے منقول ہے کہ حضور ﷺ بیمار تھے۔ میں عیادت کے لیے گیا تو آپ کو سخت تکلیف میں پایا۔ شام کو گیا تو آپ بالکل تندرست تھے۔ میں اس قدر جلدی تندرست ہو جانے کی وجہ پوچھی تو فرمایا کہ جبریل آئے تھے اور انہوں نے مجھے چند کلمات سے جھاڑا۔ پھر آپ ﷺ نے قریب قریب اسی طرح کے الفاظ ان کو سنانے جو اوپر والی حدیث میں نقل کیے گئے ہیں۔ حضرت عائشہ (رض) سے بھی مسلم اور مسند احمد میں ایسی ہی روایت نقل کی گئی ہے۔ امام احمد نے اپنی مسند میں حضرت حفصہ (رض) ام المؤمنین کی روایت نقل کی ہے کہ ایک روز نبی ﷺ میرے ہاں آئے اور میرے پاس ایک خاتون شفا (رض) ان خاتون کا اصل نام لیلی تھا، مگر شفا (رض) بنت عبد اللہ کے نام سے مشہور تھیں۔ ہجرت سے پہلے ایمان لائیں۔ قریش کے خاندان بنی عدی سے ان کا تعلق تھا۔ یہ وہی خاندان ہے جس کے ایک فرد حضرت عمر تھے۔ اس طرح یہ حضرت حفصہ کی رشتہ دار ہوتی تھیں۔ نامی بیٹھی تھیں جو نملہ (ذباب) کو جھاڑا کرتی تھیں۔ حضور ﷺ نے فرمایا حفصہ (رض) کو بھی وہ عمل سکھا دو۔

مسلم میں عوف بن مالک اشجعی کی روایت ہے کہ جاہلیت کے زمانے میں ہم لوگ جھاڑ پھونک کیا کرتے

تھے۔ ہم نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا کہ اس معاملہ میں حضور ﷺ کی رائے کیا ہے۔ حضور ﷺ نے فرمایا جن چیزوں سے تم جھاڑتے تھے وہ میرے سامنے پیش کرو، جھاڑنے میں مضائقہ نہیں ہے جب تک اس میں شرک نہ ہو۔

مسلم، مسند احمد اور ابن ماجہ میں حضرت جابر بن عبد اللہ کی روایت ہے کہ کہ رسول اللہ ﷺ نے جھاڑ پھونک سے روک دیا تھا۔ پھر حضرت عمر بن حزم کے خاندان کے لوگ آنے اور کہا کہ ہمارے پاس ایک عمل تھا جس سے ہم بچھو (یا سانپ) کاٹے کو جھاڑتے تھے۔ مگر آپ نے اس کام سے منع فرمایا دیا ہے۔ پھر انہوں نے وہ چیز آپ ﷺ کو سنائی جو وہ پڑھتے تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا اس میں تو کوئی مضائقہ نہیں پاتا، تم میں سے جو شخص اپنے کسی بھائی کو فائدہ پہنچا سکتا وہ ضرور پہنچائے۔ " جابر بن عبد اللہ (رض) کی دوسری حدیث مسلم میں یہ ہے کہ آل حزم کے پاس سانپ کاٹے کا عمل تھا اور حضور ﷺ نے ان کو اس اجازت دیدی۔ اس کی تائید مسلم، مسند احمد، اور ابن ماجہ میں حضرت عائشہ کی یہ روایت بھی کرتی ہے کہ حضور ﷺ نے انصار کے ایک خاندان کو ہر زہریلے جانور کے کاٹے کو جھاڑنے کی اجازت مرحمت فرمائی۔ مسند احمد اور ترمذی اور مسلم اور ابن ماجہ میں حضرت انس (رض) سے بھی اس سے ملتی جلتی روایات نقل کی گئی ہیں جن میں حضور ﷺ نے زہریلے جانوروں کے کاٹے، اور ذباب کے مرض اور نظر بد کے جھاڑنے کی اجازت دی۔

مسند احمد، ترمذی، ابن ماجہ اور حاکم نے حضرت عمیر (رض) مولیٰ ابی النخم سے یہ روایت نقل کی ہے کہ جاہلیت کے زمانے میں میرے پاس ایک عمل تھا جس سے میں جھاڑا کرتا تھا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کے سامنے اسے پیش کیا۔ آپ نے فرمایا فلاں فلاں چیزیں اس میں سے نکال دو، باقی سے تم جھاڑ سکتے ہو۔ موطا میں ہے کہ حضرت ابو بکر اپنی صاحبزادی حضرت عائشہ کے گھر تشریف لے گئے تو دیکھا کہ وہ بیمار ہیں اور ایک یہودیہ ان کو جھاڑ رہی ہے۔ اس پر انہوں نے فرمایا کہ کتاب اللہ پڑھ کر جھاڑ۔ اس سے معلوم ہوا کہ اہل کتاب اگر توراہ یا انجیل کی آیات پڑھ کر جھاڑیں تب بھی یہ جائز ہے۔

رہا یہ سوال کہ آیا جھاڑ پھونک مفید بھی ہے یا نہیں، تو اس کا جواب یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے دوا اور علاج سے نہ صرف یہ کہ کبھی منع نہیں فرمایا، بلکہ خود فرمایا کہ ہر مرض کی دوا اللہ نے پیدا کی ہے اور تم لوگ

دوا کیا کرو۔ حضور ﷺ نے خود لوگوں کو بعض امراض کے علاج بتائے ہیں، جیسا کہ احادیث میں کتاب الطب کو دیکھنے سے معلوم ہو سکتا ہے۔ کہ لیکن دوا بھی اللہ ہی کے حکم اور اذن سے نافع ہوتی ہے، ورنہ اگر دوا اور طبی معالجہ ہر حال میں نافع ہوتا تو ہسپتالوں کوئی نہ مرتا۔ اب اگر دوا اور علاج کرنے کے ساتھ اللہ کے کلام اور اس کے اسمائے حسنی سے بھی استفادہ کیا جائے، یا ایسی جگہ جہاں کوئی طبی امداد میسر نہ ہو اللہ ہی کی طرف رجوع کر کے اس کے کلام اور اسماء و صفات سے استعانت کی جائے تو یہ مادہ پرستوں کے سوا کسی کی عقل کے بھی خلاف نہیں ہے۔ مادہ پرست دنیا کے بھی بہت سے ڈاکٹروں نے اعتراف کیا ہے کہ دعا اور رجوع الی اللہ مریضوں کی شفا یابی میں بہت کارگر چیز ہے۔ اور اس کا خود مجھے ذاتی طور پر اپنی زندگی میں دو مرتبہ تجربہ ہوا ہے۔ ۱۹۴۸ میں جب مجھے نظر بند کیا گیا تو چند روز بعد ایک پتھری میرے مٹانے میں آگڑ گئی اور ۱۶ گھنٹے تک پیشاب بند رہا۔ میں نے اللہ تعالیٰ سے دعا کی کہ میں ظالموں سے علاج کی درخواست نہیں کرنا چاہتا، تو ہی میرا علاج فرمادے۔ چنانچہ وہ پتھری پیشاب کے راستے سے ہٹ گئی اور ۲۰ برس تک ہٹی رہی یہاں تک کہ ۱۹۶۸ میں اس نے پھر تکلیف دی اور اس کو آپریشن کر کے نکالا گیا۔ دوسری مرتبہ جب ۱۹۵۳ میں مجھے گرفتار کیا گیا تو میری دونوں پنڈلیاں کئی مہینے سے درد کی سخت تکلیف میں مبتلا تھیں کسی علاج سے آرام نہیں آ رہا تھا۔ گرفتاری کے بعد میں اللہ تعالیٰ سے پھر وہی دعا کی جو ۱۹۴۸ میں کی تھی اور کسی علاج اور دوا کے بغیر پنڈلیاں درد سے بالکل صاف ہو گئیں۔ آج تک پھر کبھی وہ بیماری مجھے نہیں ہوئی۔ البتہ یہ صحیح نہیں ہے کہ دوا اور علاج کو، جہاں وہ میسر ہو، جان بوجھ کر چھوڑ دیا جائے، اور صرف جھاڑ پھونک سے کام لینے ہی پر اکتفا کیا جائے، اور کچھ لوگ عملیات اور تعویذوں کے مطب کھول کر بیٹھ جائیں اور اسی کو کمانی کا ذریعہ بنا لیں۔ اس معاملہ میں بہت سے لوگ حضرت ابو سعید (رض) خدری کی اس روایت سے استدلال کرتے ہیں جو بخاری، مسلم، ترمذی، مسند احمد، ابوداؤد اور ابن ماجہ میں منقول ہوئی ہے اور اس کی تائید بخاری میں ابن عباس (رض) کی بھی ایک روایت کرتی ہے۔ اس میں یہ بیان ہوا کہ حضور ﷺ نے ایک مہم پر اپنے چند اصحاب کو بھیجا جن میں حضرت ابو سعید (رض) خدری بھی تھے۔ یہ حضرات راستہ میں عرب کے ایک قبیلے کی بستی پر جا کر ٹھہرے اور انہوں نے قبیلے والوں سے کہا کہ ہماری میزبانی کرو۔ انہوں نے انکار کر دیا۔ اتنے میں قبیلے کے سردار کو پچھونے کاٹ لیا اور وہ لوگ ان مسافروں کے پاس آئے اور کہا کہ تمہارے پاس کوئی دوا یا

عمل ہے جس سے تم ہمارے سردار کا علاج کر دو؟ حضرت ابو سعید (رض) نے کہا ہے تو سہی، مگر چونکہ تم نے ہماری میزبانی سے انکار کیا ہے اس لیے جب تک تم کچھ دینا نہ کرو، ہم اس کا علاج نہیں کریں گے۔ انہوں نے بکریوں کا ایک ریوڑ (بعض روایات میں ہے کہ ۳۰ بکریاں) دینے کا وعدہ کیا اور حضرت ابو سعید نے جا کر اس پر سورہ فاتحہ پڑھنی شروع کی اور لعاب دھن اس پر ملتے گئے۔ اکثر روایات میں یہ صراحت نہیں ہے کہ یہ عمل کرنے والے حضرت ابو سعید (رض) تھے۔ بلکہ ان میں یہ صراحت بھی نہیں ہے کہ حضرت ابو سعید خود اس مہم میں شریک تھے۔ لیکن ترمذی کی روایت میں دونوں باتوں کی صراحت ہے۔ آخر کار پچھو کا اثر زائل ہو گیا اور قبیلے والوں نے جتنی بکریاں دینے کا وعدہ کیا تھا وہ لا کر دے دیں۔ مگر ان حضرات نے آپس میں کہا ان بکریوں سے کوئی فائدہ نہ اٹھاؤ جب تک رسول اللہ ﷺ سے پوچھ نہ لیا جائے۔ نہ معلوم اس کام پر اجر لینا جائز ہے یا نہیں۔ چنانچہ یہ لوگ حضور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور ماجرا عرض کیا۔ حضور ﷺ نے ہنس کر فرمایا "تمہیں کیسے معلوم ہوا کہ یہ سورہ جھاڑنے کے کام بھی آسکتی ہے؟ بکریاں لے لو اور ان میں میرا حصہ بھی لگاؤ۔"

لیکن اس حدیث سے تعویذ، گنڈے اور جھاڑ پھونک کے مطب چلانے کا جواز نکالنے سے پہلے عرب کے ان حالات کو نگاہ میں رکھنا چاہیے جن میں حضرت ابو سعید خدری نے یہ کام کیا تھا اور حضور ﷺ نے اسے نہ صرف جائز رکھا تھا، بلکہ یہ بھی فرمایا تھا کہ میرا حصہ بھی لگاؤ، تاکہ اس کے جواز و عدم جواز کے معاملہ میں ان اصحاب کے دلوں میں کوئی شبہ باقی نہ رہے۔ عرب کے حالات اُس زمانے میں بھی یہ تھے اور آج تک یہ کہ پچاس پچاس، سو سو، ڈیڑ ڈیڑھ سو میل تک آدمی کو ایک بستی سے چل کر دوسری بستی نہیں ملتی۔ بستیاں بھی اس وقت ایسی نہ تھیں جن میں ہوٹل، سرانے یا کھانے کی دوکانیں موجود ہوں اور مسافر کئی کئی روز کی مسافت طے کر کے جب وہاں پہنچے تو سامان خورد و نوش خرید سکے۔ ان حالات میں یہ بات عرب کے معروف اصول اخلاق میں شامل تھی کہ مسافر جب کسی بستی پر پہنچیں تو بستی کے لوگ ان کی میزبانی کریں۔ اس سے انکار کے معنی بسا اوقات مسافروں کے لیے موت کے ہوتے تھے، اور عرب میں اس طرز عمل کو معیوب سمجھا جاتا تھا۔ اسی لیے رسول اللہ ﷺ نے اپنے صحابہ کے اس فعل کو جائز رکھا کہ جب قبیلے والوں نے میزبانی سے انکار کر دیا تھا تو ان کے سردار کا علاج کرنے سے انہوں نے بھی انکار کر دیا، اور اس شرط پر

اس کا علاج کرنے پر راضی ہوئے کہ وہ ان کو کچھ دینا کریں۔ پھر جب ان میں سے ایک صاحب نے اللہ کے بھروسے پر سورہ فاتحہ اُس سردار پر پڑھی اور وہ اس سے اچھا ہو گیا تو طے شدہ اجرت قبیلے والوں نے لا کر دے دی اور حضور ﷺ نے اس اجرت کے لینے کو حلال و طیب قرار دیا۔ بخاری میں اس واقعہ کے متعلق حضرت عبد اللہ بن عباس (رض) کی جو روایت ہے اس میں حضور ﷺ کے الفاظ یہ ہیں کہ اِنَّ اِحْقَ مَا اخذت عليه اجر الكتاب الله يعني بجائے اس کے کہ تم کوئی اور عمل کرتے، تمہارے لیے یہ زیادہ برحق بات تھی کہ تم نے اللہ کی کتاب پڑھ کر اس پر اجرت لی۔ یہ آپ ﷺ نے اس لئے فرمایا کہ دوسرے تمام عملیات سے اللہ کا کلام بڑھ کر ہے، علاوہ ازیں اس طرح عرب کے اُس قبیلے پر حق تبلیغ بھی ادا ہو گیا کہ انہیں اس کلام کی برکت معلوم ہو گئی جو اللہ کی طرف سے نبی ﷺ لائے ہیں۔ اس واقعہ کو اُن لوگوں کے لیے نظیر قرار نہیں دیا جاسکتا جو شہروں اور قصبوں میں بیٹھ کر جھاڑ پھونک کے مطب چلاتے ہیں اور اسی کو انہوں نے وسیلہ معاش بنا رکھا ہے۔ اس کی کوئی نظیر نبی کریم ﷺ یا صحابہ و تابعین اور ائمہ سلف کے ہاں نہیں ملتی۔

سورہ فاتحہ اور ان سورتوں کی مناسبت

آخری چیز جو معوذتین کے بارے میں قابل توجہ ہے وہ قرآن کے آغاز اور اختتام کی مناسبت ہے۔ اگرچہ قرآن مجید ترتیب نزول پر مرتب نہیں کیا گیا ہے، مگر ۲۳ سال کے دوران میں مختلف حالات اور مواقع اور ضروریات کے لحاظ سے نازل ہونے والی آیات اور سورتوں کو رسول اللہ ﷺ نے بطور خود نہیں بلکہ اُن کے نازل کرنے والے خدا کے حکم سے اُس شکل میں مرتب فرمایا جس میں ہم اب اس کو پاتے ہیں۔ اس ترتیب کے لحاظ سے قرآن کا آغاز سورہ فاتحہ سے ہوتا ہے اور اختتام معوذتین پر۔ اب ذرا دونوں پر ایک نگاہ ڈالیے۔ آغاز میں اللہ رب العالمین، رحمان و رحیم، اور مالک یوم الدین کی حمد و ثنا کر کے بندہ عرض کرتا ہے کہ آپ ہی کی میں بندگی کرتا ہوں اور آپ ہی سے مدد چاہتا ہوں، اور سب سے بڑی مدد جو مجھے درکار ہے وہ یہ ہے کہ مجھے سیدھا راستہ بتائیے۔ جواب میں اللہ تعالیٰ کی طرف سے سیدھا راستہ دکھانے کے لئے اسے پورا قرآن دیا جاتا ہے، اور اس کو ختم اس بات پر کیا جاتا ہے کہ بندہ اللہ تعالیٰ سے جو رب الفلق، رب الناس، ملک الناس

اور اللہ الناس ہے، عرض کرتا ہے کہ میں ہر مخلوق کے ہر فتنے اور شر سے محفوظ رہنے کے لیے آپ ہی کی پناہ مانگتا ہوں، کیونکہ راہ راست کی پیروی میں وہی سب سے زیادہ مانع ہوتے ہیں۔ اُس آغاز کے ساتھ یہ اختتام جو مناسبت رکھتا ہے وہ کسی صاحب نظر سے پوشیدہ نہیں رہ سکتی۔

In the name of Allah,
Most Gracious,
Most Merciful.

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان
نہایت رحم والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. Say: I seek
refuge with the
Lord of mankind.

کہو میں پناہ مانگتا ہوں رب کی
انسانوں کے۔

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ

2. The King of
mankind.

بادشاہ کی انسانوں کے۔

مَلِكِ النَّاسِ

3. The God of
mankind. *1

معبود کی انسانوں کے۔ *1

اِلٰهِ النَّاسِ

*1 Here also, as in Surah Al-Falaq, instead of saying *Audhu-billahi* (I seek Allah's refuge), a prayer has been taught to seek Allah's refuge by reference to His three attributes: First, that He is *Rabb-in-naas*, i.e. Sustainer, Provider; second, that He is *Malik-in-naas*, i.e. Master of all mankind; third, that He is *Ilah-in-naas*, i.e. real Deity of all mankind. Here, one should clearly understand that the word *ilah* has been used in two meanings in the Quran: first for the thing or person who is practically being worshipped although it or he is not entitled to worship; second, for Him Who is entitled to worship, Who is in fact the Deity whether the people worship Him or not, wherever this word is used for Allah; it has been used in the second meaning. Seeking refuge by means of these three attributes means: I seek refuge with that God, Who being the

Sustainer, King and Deity of men, has full power over them, can fully protect them and can really save them from the evil, to save myself and others from which I am seeking His refuge. Not only this; since He alone is Sustainer, King and Deity, therefore, there is no one beside Him with Whom I may seek refuge and he may give real refuge.

***1** یہاں بھی سورہ فلق کی طرح اعوذ باللہ کہنے کے بجائے اللہ تعالیٰ کو اس کی تین صفات سے یاد کر کے اس کی پناہ مانگنے کی تلقین کی گئی ہے۔ ایک اُس کا رب الناس، یعنی تمام انسانوں کا پروردگار و مربی اور مالک اور آقا ہونا۔ دوسرے اُس کا ملک الناس، یعنی تمام انسانوں کا بادشاہ اور حاکم و فرمانروا ہونا۔ تیسرے، اُس کا اللہ الناس، یعنی انسانوں کا حقیقی معبود ہونا۔ (یہاں یہ بات واضح رہنی چاہیے کہ اللہ کا لفظ قرآن مجید میں دو معنوں میں استعمال ہوا ہے۔ ایک وہ شے یا شخص جس کو عبادت کا کوئی استحقاق نہ پہنچتا ہو مگر عملاً اس کی عبادت کی جا رہی ہو۔ دوسرا وہ جسے عبادت کا استحقاق پہنچتا ہو اور جو حقیقت میں معبود ہو، خواہ لوگ اس کی عبادت کر رہے ہوں یا نہ کر رہے ہوں۔ اللہ کے لیے جہاں یہ لفظ استعمال ہوا ہے اسی دوسرے معنی میں ہوا ہے)۔ ان تین صفات سے استعاذہ کا مطلب یہ ہوا کہ میں اُس خدا کی پناہ مانگتا ہوں جو انسانوں کا رب، بادشاہ، اور معبود ہونے کی حیثیت سے اُن پر کامل اقتدار رکھتا ہے، جو اپنے بندوں کی حفاظت پر پوری طرح قادر ہے، اور جو واقعی اُس شر سے انسانوں کو بچا سکتا ہے جس سے خود بچنے اور دوسرے انسانوں کو بچانے کے لیے میں اُس کی پناہ مانگ رہا ہوں۔ یہی نہیں بلکہ چونکہ وہی رب اور بادشاہ اور اللہ ہے، اس لیے اُس کے سوا اور کوئی ہے ہی نہیں جس سے میں پناہ مانگوں اور جو حقیقت میں پناہ دے بھی سکتا ہو۔

4. From the evil of the whisperer who withdraws. *2

شر سے وسوسہ ڈالنے والے کے
جو بار بار پلٹ کر آتا ہے۔ *2

مِنْ شَرِّ
الْوَسْوَسِ
الْخَنَّاسِ

***2** The word *waswas* in *waswas-il-khannas* means the one who whispers over and over again, and *waswasa* means to whisper into someone's heart an evil suggestion over and

over again in such a way or ways that the one who is being inspired may not feel that the whisperer is whispering an evil suggestion into his heart. *Waswasah* by itself suggests repetition just as *zalzalah* contains the meaning of repetitive movement. Since man is not tempted by just one attempt but effort has to be made over and over again to seduce and tempt him, such an attempt is called *waswasah* and the tempter *waswas*. As for the word *khannas*, it is derived from *khunus*, which means to hide after appearing and to retreat after coming into view. Since *khannas* is the intensive form, it would imply the one who behaves thus very frequently. Now, obviously the whisperer has to approach man for whispering again and again, and besides, when he is also described as *khannas*, the combination of the two words by itself gives the meaning that after whispering once he retreats and then again returns over and over again to repeat the act of whispering. In other words, when once he fails in his attempt to whisper evil, he withdraws, then he again returns to make the second and the third and the next attempt over and over again. After understanding the meaning of *waswas-il-khannas*, let us consider what is meant by seeking refuge from its evil. Its one meaning is that the seeker after refuge himself seeks God's refuge from its evil, i.e. from the evil lest it should whisper some evil suggestion into his own heart. The second meaning is that the caller to Truth seeks God's refuge from the evil of the one who whispers evil suggestions into the hearts of the people against himself. It is not in his own power to approach all the people in whose hearts evil

suggestions are being whispered against himself individually and remove the misunderstandings of every person. It is also not right and proper for him that he should give up his mission of inviting others to Allah and should devote all his time and energy to removing the misunderstanding created by the whisperer and to answering their accusations. It is also below his dignity that he should stoop to the level of his opponents. Therefore, Allah has instructed the caller to truth to seek only His refuge from the evil of the wicked people, and then to attend single-mindedly to his work of invitation and mission. For it is not for him to deal with them but for Allah, who is Sustainer of men, King of men, God of men. Here, one should also understand that an evil suggestion is the starting point of evil act. When it affects a careless or heedless person, it creates in him a desire for evil. Then, further whisperings change the evil desire into an evil intention and evil purpose. When the evil suggestion grows in intensity, the intention becomes a resolution, which then culminates in the evil act. Therefore, the meaning of seeking God's refuge from the evil of the whisperer is that Allah should nip the evil in the bud. If seen from another aspect, the order of the evil of the whisperers seems to be this: first they incite one to open unbelief, polytheism, or rebellion against Allah and His Messenger, and enmity of the righteous (godly) people. If they fail in this and a person does enter Allah's religion, they misguide him to some innovation. If they fail in this too, they tempt him to sin. If they do not succeed even in this, they inspire the man with

the suggestion that there is no *haram* in indulging in minor sins, so that if he starts committing these freely, he is overburdened with sin. If one escapes from this too, in the last resort they try that one should keep the true religion confined to oneself, and should do nothing to make it prevail, but if a person defeats all these plans, the whole party of the devils from among men and jinn makes a common front against him and incites and stirs up the people and makes them shower him with invective and accusation and slander, and defames him as widely as it can. Then, Satan comes to the believer and excites him to anger, saying: It is cowardly of you to have borne all this insult: arise and clash with your opponents. This is the last and final device with Satan by which he tries to thwart the struggle of the caller to truth and entangle him in difficulties and obstructions. If he succeeds in escaping from this too, Satan becomes powerless before him. About this same thing it has been said in the Quran: If Satan ever excites you to anger, seek refuge with Allah. (Surah Al-Aaraf, Ayat 200; Surah HaMim As-Sajdah, Ayat 36). Say: Lord, I seek refuge with You from the promptings of satans. (Surah Al-Mominun, Ayat 97). The fact is that if ever an evil suggestion from Satan so much as touches those who are God-fearing people, they immediately get alerted and clearly see the right course they should adopt. (Surah Al-Aaraf, Ayat 201). And on this very basis about the people who escape from this last attack of Satan Allah says: None can attain to this rank except those who are men of great good fortune. (Surah HaMim As-Sajdah, Ayat 35). In

this connection, another thing should also be kept in mind, and it is this: Evil suggestion is not whispered into the heart of man only from outside by the satans from among men and jinn, but also by the self of man from within. His own wrong theories misguide his intellect, his own unlawful motives and desires lead his power of discrimination, will and power of judgment astray, and it is not only the satans from outside but within man his satan of the self also beguiles him. This same thing has been expressed in the Quran, thus: And We know the evil suggestions arising from his self. (Surah Qaaf, Ayat 16). On this very basis, the Prophet (peace be upon him) in his well-known Sermon said: We seek Allah's refuge from the evils of our self.

2* اصل میں وسواس الحواس کے الفاظ استعمال ہوئے ہیں۔ وسواس کے معنی میں بار بار وسوسہ ڈالنے والا۔ اور وسوسے کے معنی میں پے در پے ایسے طریقے یا طریقوں سے کسی کے دل میں کوئی بری بات ڈالنا کہ جس کے دل میں وہ ڈالی جا رہی ہو اسے یہ محسوس نہ ہو سکے کہ وسوسہ انداز اُس کے دل میں ایک بری بات ڈال رہا ہے۔ وسوسے کے لفظ میں خود تکرار کا مفہوم شامل ہے، جیسے زلزلہ میں حرکت کی تکرار کا مفہوم شامل ہے۔ چونکہ انسان صرف ایک دفعہ بہرکانے سے نہیں بہکتا بلکہ اسے بہرکانے کی پے در پے کوشش کرنی ہوتی ہے، اس لیے ایسی کوشش کو وسوسہ اور کوشش کرنے والے کو وسواس کہا جاتا ہے۔ رہا لفظ خناس، تو یہ خنوس سے ہے جس کے معنی ظاہر ہونے کے بعد چھپنے یا آنے کے بعد پیچھے ہٹ جانے کے ہیں، اور خناس چونکہ مبالغہ کا صیغہ ہے اس لیے اس کے معنی یہ فعل بکثرت کرنے والے کے ہوتے۔ اب یہ ظاہر بات ہے کہ وسوسہ ڈالنے والے کو بار بار وسوسہ اندازی کے لیے آدمی کے پاس آنا پڑتا ہے، اور ساتھ ساتھ جب اسے خناس بھی کہا گیا تو دونوں الفاظ کے ملنے سے خود بخود یہ مفہوم پیدا ہوگا کہ وسوسہ ڈال ڈال کر وہ پیچھے ہٹ جاتا ہے اور پھر پے در پے وسوسہ اندازی کے لیے پلٹ کر آتا ہے۔ بالفاظ دیگر ایک مرتبہ اس کی وسوسہ اندازی کی کوشش جب ناکام ہوتی ہے تو وہ چلا جاتا ہے، پھر وہی کوشش کرنے کے لیے دوبارہ، سہ بارہ اور بار بار آتا رہتا

ہے۔

وسواس الخناس کا مطلب سمجھ لینے کے بعد اب اس بات پر غور کرنا چاہیے کہ اس کے شر سے پناہ مانگنے کا مطلب کیا ہے؟ اس کا ایک مطلب تو یہ ہے کہ پناہ مانگنے والا خود اُس کے شر سے خدا کی پناہ مانگتا ہے، یعنی اِس شر سے کہ وہ کہیں اُس کے اپنے دل میں کوئی وسوسہ نہ ڈال دے۔ دوسرا مطلب یہ ہے کہ اللہ کے راستے کی طرف دعوت دینے والے کے خلاف جو شخص بھی لوگوں کے دلوں میں وسوسے ڈالتا پھرے اُس کے شر سے داعیِ حق خدا کی پناہ مانگتا ہے۔ داعی الیٰ الحق کے بس کا یہ کام نہیں ہے کہ اُس کی ذات کے خلاف جن جن لوگوں کے دلوں میں وسوسے ڈالے جا رہے ہوں ان سب تک خود پہنچے اور ایک ایک شخص کی غلط فہمیوں کو صاف کرے۔ اُس کے لیے یہ بھی مناسب نہیں ہے کہ اپنی دعوت الیٰ اللہ کا کام چھوڑ چھاڑ کر وسوسہ اندازوں کی پیدا کردہ غلط فہمیوں کو صاف کرنے اور اُن کے الزامات کی جواب دہی کرنے میں لگ جائے۔ اُس کے مقام سے یہ بات بھی فروتر ہے کہ جس سطح پر اس کے مخالفین اترے ہوئے ہیں اسی پر خود بھی اتر آئے۔ اس لیے اللہ تعالیٰ نے دعوتِ حق دینے والے کو ہدایت فرمائی کہ ایسے اشرار کے شر سے بس خدا کی پناہ مانگ لے اور پھر بے فکری کے ساتھ اپنی دعوت کے کام میں لگا رہے۔ اس کے بعد اُن سے نمٹنا تیرا کام نہیں بلکہ رب الناس، ملک الناس اور اللہ الناس کا کام ہے۔

اس مقام پر یہ بھی سمجھ لینا چاہیے کہ وسوسہ عملِ شر کا نقطہ آغاز ہے۔ وہ جب ایک غافل یا غالی الذہن آدمی کے اندر اثر انداز ہو جاتا ہے تو پہلے اُس میں برائی کی خواہش پیدا ہوتی ہے۔ پھر مزید وسوسہ اندازی اُس بری خواہش بری نیت کو برے ارادے میں تبدیل کر دیتی ہے۔ پھر اس سے آگے جب وسوسے کی تاثیر بڑھتی ہے تو ارادہ عزم بن جاتا ہے اور آخری قدم پھر عملِ شر ہے۔ اس لیے وسوسہ انداز کے شر سے خدا کی پناہ مانگنے کا مطلب یہ ہے کہ شر کا آغاز جس مقام سے ہوتا ہے، اللہ تعالیٰ اُسی مقام پر اس کا قلع قمع فرمادے۔

دوسرے لحاظ سے اگر دیکھا جائے تو وسوسہ اندازوں کے شر کی ترتیب یہ نظر آتی ہے کہ پہلے وہ کھلے کھلے کفر، شرک، دہریت، یا اللہ اور رسول سے بغاوت اور اللہ والوں کی عداوت پر اکساتے ہیں۔ اس میں ناکامی ہو اور آدمی دینِ اللہ میں داخل ہی ہو جائے تو وہ اسے کسی نہ کسی بدعت کی راہ سمجھاتے ہیں۔ یہ بھی نہ ہو سکے تو معصیت کی رغبت دلاتے ہیں۔ اس میں بھی کامیابی نہ ہو سکے تو آدمی کے دل میں یہ خیال ڈالتے ہیں کہ

چھوٹے چھوٹے گناہ کر لینے میں تو کوئی مضائقہ نہیں، تاکہ یہی اگر کثرت سے صادر ہو جائیں تو گناہوں کا بار عظیم انسان پر لد جائے۔ اس سے بھی اگر آدمی بچ نکلے تو بدرجہ آخر وہ کوشش کرتے ہیں کہ آدمی دین حق کو بس اپنے آپ تک ہی محدود رکھے، اُسے غالب کرنے کی فکر نہ کرے، لیکن اگر کوئی شخص ان تمام چالوں کو ناکام کر دے تو پھر شیاطین جن و انس کی پوری پارٹی ایسے آدمی پر پل پڑتی ہے، اس کے خلاف لوگوں کو آساتی اور بھڑکاتی ہے، اُس پر گالیوں اور الزامات کی بوچھاڑ کراتی ہے، اسے ہر طرف بدنام اور رسوا کرنے کی کوشش کرتی ہے۔ پھر شیطان اُس مرد مومن کو اگر غصہ دلاتا ہے اور کہتا ہے کہ یہ سب کچھ برداشت کر لینا تو بڑی بزدلی کی بات ہے، اٹھ اور ان حملہ آوروں سے بھڑ جا۔ یہ شیطان کا آخری حربہ ہے جس سے وہ دعوتِ حق کی راہ کھوٹی کرانے اور داعیِ حق کو راہ کے کانٹوں سے الجھا دینے کی کوشش کرتا ہے۔ اس سے بھی اگر داعیِ حق بچ نکلے تو شیطان اُس کے آگے بے بس ہو جاتا ہے۔ یہی وہ چیز ہے جس کے متعلق قرآن مجید میں ارشاد ہوا ہے وَإِنَّمَا يَنْزَعُكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ ”اور اگر شیطان کی طرف سے تمہیں کوئی آساہٹ محسوس ہو تو اللہ کی پناہ مانگو“ (الاعراف ۲۰۰۔ حم السجدہ ۳۶)۔ وَقُلْ رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ هَمَزَاتِ الشَّيْطَانِ، ”کہو، میرے پروردگار میں شیاطین کی آساہٹوں سے تیری پناہ مانگتا ہوں“ (المومنون ۹۷) إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَئِفٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ ”جو لوگ پرہیزگار ہیں ان کا حال تو یہ ہوتا ہے کہ کبھی شیطان کے اثر سے کوئی برا خیال انہیں چھو بھی جائے تو وہ فوراً چونک جاتے ہیں۔ اور پھر انہیں (صحیح راستہ) صاف نظر آنے لگتا ہے“ (الاعراف ۲۰۱)۔ اور اسی بنا پر جو لوگ شیطان کے اس آخری حربے سے بچ نکلیں ان کے بارے میں اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے وَمَا يُلْقُهَا إِلَّا ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ، ”یہ چیز بڑے نصیب والے کے سوا کسی کو حاصل نہیں ہوتی“ (حم السجدہ، ۳۵)۔

اس سلسلے میں ایک بات اور بھی نگاہ میں رہنی چاہیے۔ وہ یہ کہ انسان کے دل میں وسوسہ اندازی صرف باہر سے شیاطین جن و انس ہی نہیں کرتے بلکہ اندر سے خود انسان کا اپنا نفس بھی کرتا ہے۔ اُس کے اپنے غلط نظریات اُس کی عقل کو گمراہ کرتے ہیں۔ اُس کی اپنی ناجائز اغراض و خواہشات اُس کی قوتِ تمیز اور قوتِ ارادی اور قوتِ فیصلہ کو، بدراہ کرتی ہیں۔ اور باہر کے شیاطین ہی نہیں، انسان کے اندر اس کے اپنے نفس کا شیطان بھی اس کو بہکاتا ہے۔ یہی بات ہے جو قرآن میں ایک جگہ فرمائی گئی ہے کہ وَنَعَلِمَ مَا تُوسْوِسُ

بِهِ نَفْسُهُ (ق-۱۶)۔ ”اور ہم اُس کے اپنے نفس سے ابھرنے والے وسوسوں کو جانتے ہیں“ اسی بنا پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے مشہور خطبہ مسنونہ میں فرمایا ہے نَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنْ شُرُورِ اَنْفُسِنَا ”ہم اللہ کی پناہ مانگتے ہیں اپنے نفس کی شرارتوں سے“۔

5. Who whispers into the hearts of mankind.

جو وسوسے ڈالتا ہے دلوں میں انسانوں کے۔

الَّذِي يُوسِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ

6. From among the jinn and mankind.*3

وہ جنات میں سے ہو خواہ انسانوں میں سے۔*3

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ

*3 According to some scholars, these words mean that the whisperer whispers evil into the hearts of two kinds of people: the jinn and the men. If this meaning is admitted, the word *naas* would apply to both jinn and men. They say that this can be so, for when the word *rijal* (men) in the Quran has been used for the jinn, as in Surah Al-Jinn, Ayat 6, and when *nafar* can be used for the group of jinn, as in Surah A1-Ahqaf, Ayat 29, men and jinn both can be included metaphorically in the word *naas* also. But this view is wrong because the words *naas*, *ins* and *insan* are even lexically contrary in meaning to the word jinn. The actual meaning of jinn is hidden creation and jinn is called jinn because he is hidden from man's eye. On the contrary, the words *naas* and *ins* are spoken for *insan* (man) only on the basis that he is manifest and visible and perceptible. In Surah Al-Qasas, Ayat 29, the word *anasa* has been used in the meaning of raa, i.e. the Prophet Moses (peace be upon him) saw a fire in the direction of Toor. In Surah An-Nisa,

Ayat 6, the word *anastum* has been used in the meaning of *ahsastum* or *raaytum* (i.e. if you perceive or see that the orphans have become capable). Therefore, *naas* cannot apply to jinn lexically, and the correct meaning of the verse is: From the evil of the whisperer who whispers evil into the hearts of men, whether he be from among the jinn or from the men themselves. In other words, whispering of evil is done by devils from among jinn as well as by devils from among men and the prayer in this Surah has been taught to seek refuge from the evil of both. This meaning is supported by the Quran as well as by the Hadith. The Quran says: And so it has always been that We set against every Prophet enemies from among devils of men and devils of jinn, who have been inspiring one another with charming things to delude the minds. (Surah Al-Anaam, Ayat 112).

And in the Hadith, Imam Ahmad, Nasai, and Ibn Hibban have related on the authority of Abu Dharr a tradition, saying: I sat before the Prophet (peace be upon him), who was in the Mosque. He said: Abu Dharr, have you performed the Prayer? I replied in the negative. He said: Arise and perform the Prayer. So, I performed the Prayer. The Prophet (peace be upon him) said: O Abu Dharr, seek Allah's refuge from the devils of men and the devils of jinn. I asked, are there devils among men also? O Messenger of Allah! He replied: Yes.

3* بعض اہل علم کے نزدیک ان الفاظ کا مطلب یہ ہے کہ وسوسہ ڈالنے والا دو قسم کے لوگوں کے دلوں میں وسوسہ ڈالتا ہے، ایک جن، دوسرے انسان۔ اس بات کو اگر تسلیم کیا جائے تو لفظ ناس کا اطلاق جن اور

انسان دونوں پر ہوگا۔ وہ کہتے ہیں کہ ایسا ہو سکتا ہے، کیونکہ قرآن میں جب رجال (مردوں) کا لفظ جنوں کے لیے استعمال ہوا ہے، جیسا کہ سورہ جن آیت ۶ میں ہم دیکھتے ہیں، اور جب نفر کا استعمال جنوں کے گروہ پر ہو سکتا ہے، جیسا کہ سورہ احقاف آیت ۲۹ میں ہوا ہے، تو مجازاً ناس کے لفظ میں بھی انسان اور جن دونوں شامل ہو سکتے ہیں۔ لیکن یہ رائے اس لیے غلط ہے کہ ناس اور انس اور انسان کے الفاظ لغت ہی کے اعتبار سے لفظ جن کی ضد ہیں۔ جن کے اصل معنی پوشیدہ مخلوق کے ہیں اور جن کو جن اسی بنا پر کہا جاتا ہے کہ وہ انسانی آنکھ سے مخفی ہے۔ اس کے برعکس ناس اور انس کے الفاظ انسان کے لیے بولے ہی اس بنا پر جاتے ہیں کہ وہ ظاہر اور مرئی اور محسوس ہے۔ سورہ قصص، آیت ۲۹ میں ہے اَنْسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا۔ یہاں انس کے معنی رآمی ہیں، یعنی حضرت موسیٰ نے ”کوہ طور کے کنارے آگ دیکھی“۔ سورہ نساء، آیت ۶ میں ہے فَاِنْ اَنْسْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا اِذَا كُنْتُمْ اَنْسُومُ كَمَا كُنْتُمْ اَنْسُومًا۔ یہاں انس کے معنی اہل ایمان یا اہل ایمان ہیں۔ پس ناس کا اطلاق لغت عرب کی رو سے جنوں پر نہیں ہو سکتا، اور آیت کے صحیح معنی یہ ہیں کہ ”اُس وسوسہ انداز کے شر سے جو انسانوں کے دلوں میں وسوسے ڈالتا ہے، خواہ وہ جنوں میں سے ہو یا خود انسانوں میں سے“۔ یعنی دوسرے الفاظ میں وسوسہ اندازی کا کام شیاطین جن بھی کرتے ہیں اور شیاطین انس بھی، اور دونوں کے شر سے پناہ مانگنے کی اس سورہ میں تلقین کی گئی ہے۔ اس معنی کی تائید قرآن سے بھی ہوتی ہے اور حدیث سے بھی۔ قرآن میں فرمایا وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شٰطِیْطِیْنَ الْاِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِیْ بَعْضُهُمْ اِلٰی بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُوْرًا۔ (الانعام۔ ۱۱۲) اور اسی طرح ہم نے ہر نبی کے لیے شیطان جنوں اور شیطان انسانوں کو دشمن بنا دیا ہے جو ایک دوسرے پر خوش آئند باتیں دھوکے اور فریب کے طور پر القا کرتے ہیں۔

اور حدیث میں امام احمد، نسائی اور ابن جبان حضرت ابو ذر کی روایت نقل کرتے ہیں کہ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا۔ آپ مسجد میں تشریف فرما تھے۔ فرمایا ابو ذر، تم نے نماز پڑھی؟ میں نے عرض کیا نہیں۔ فرمایا اٹھو اور نماز پڑھو۔ چنانچہ میں نے نماز پڑھی اور پھر آگ بیٹھ گیا۔ حضور نے فرمایا یا ابذر، تعوذ باللہ من شر شیاطین الانس والجن، ”اے ابو ذر، شیاطین انس اور شیاطین جن کے شر سے اللہ کی پناہ مانگو“۔ میں نے

عرض کیا یا رسول اللہؐ، کیا انسانوں میں بھی شیطان ہوتے ہیں؟ فرمایا ہاں۔

